

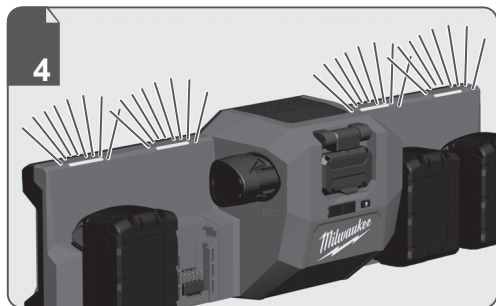


Nothing but **HEAVY DUTY.**[™]

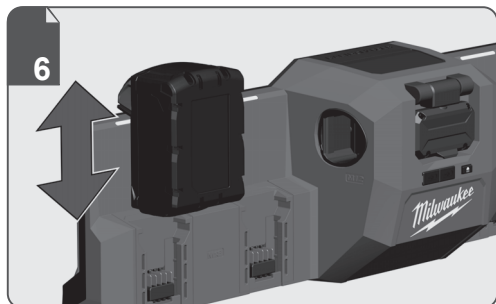


M12-18 MC

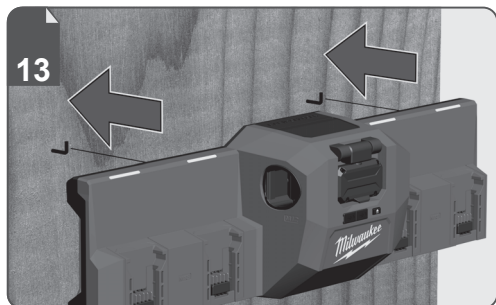
- (EN) User Manual
- (ZH) 操作指南
- (ZH) 操作指南
- (KO) 사용시 주의사항
- (TH) คู่มือการใช้งาน
- (ID) Buku Petunjuk Pengguna
- (VI) Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- (JA) 取扱説明書



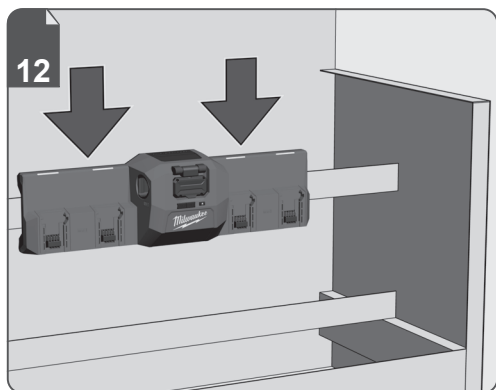
4x



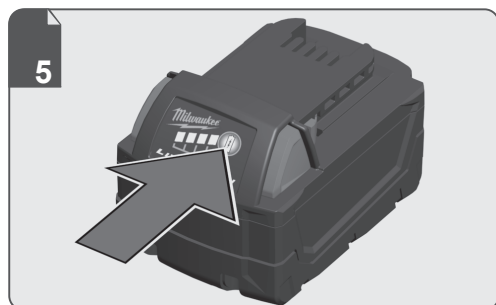
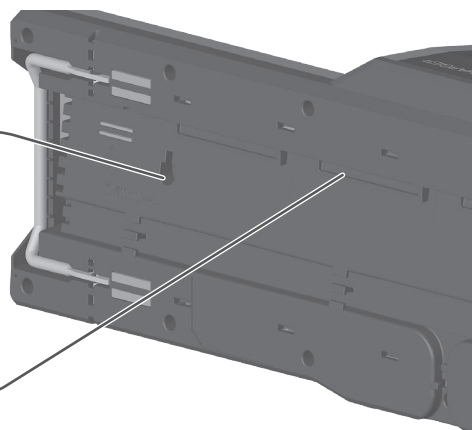
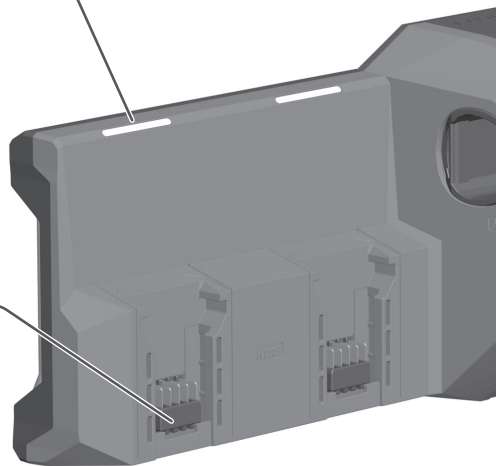
4x

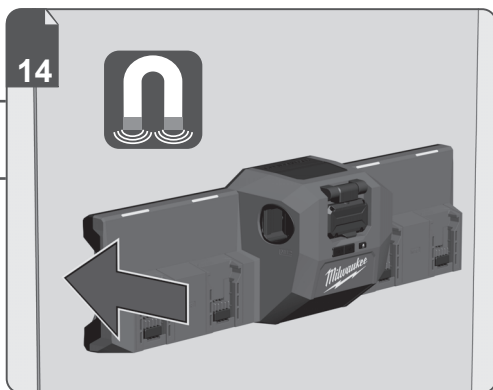
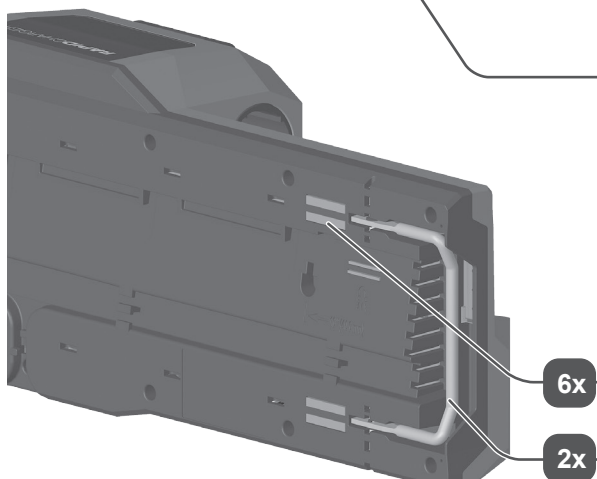
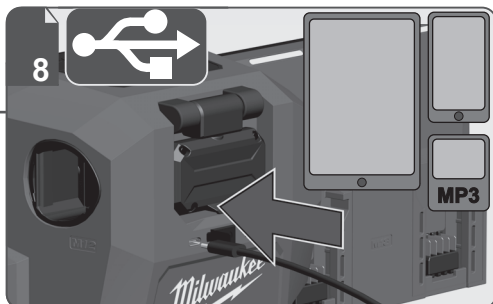
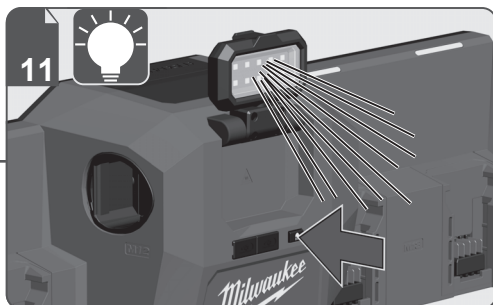
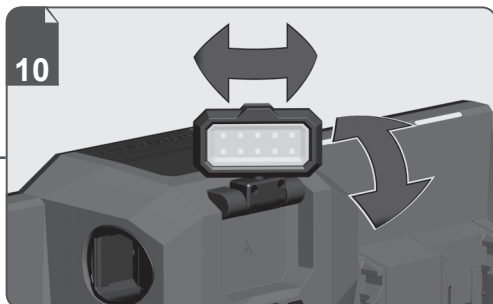
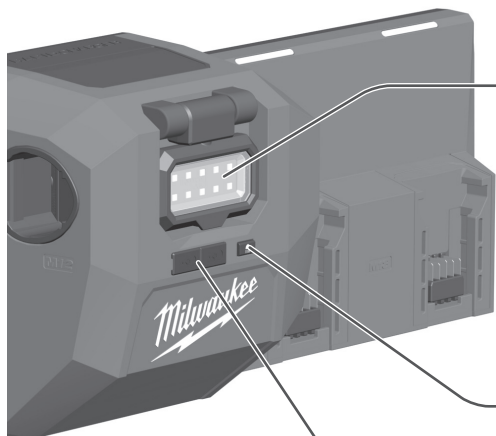


2x



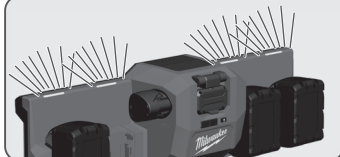
4x



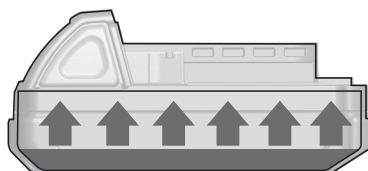


6x

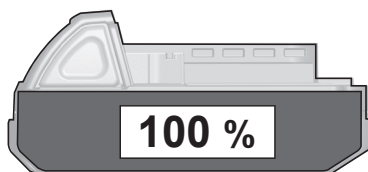
2x



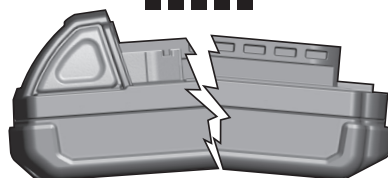
RED



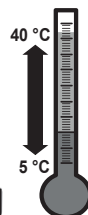
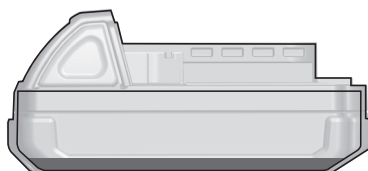
GREEN

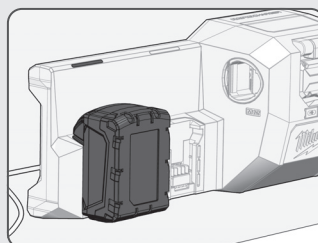
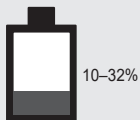
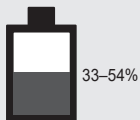
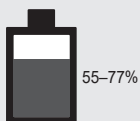
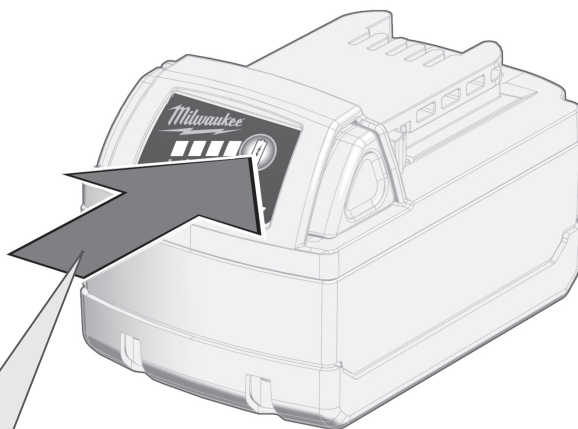


RED/GREEN



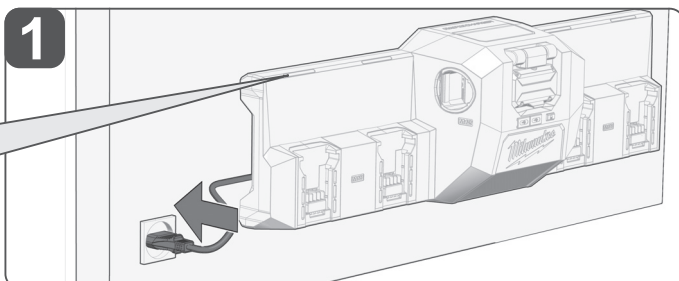
RED



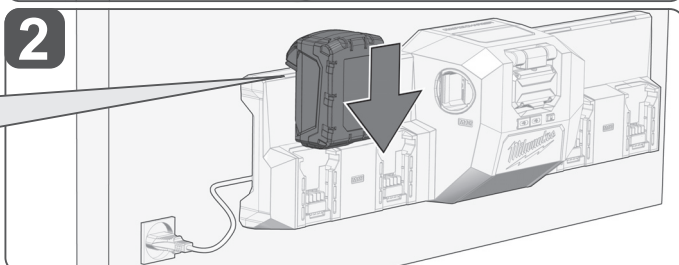




1



2



3



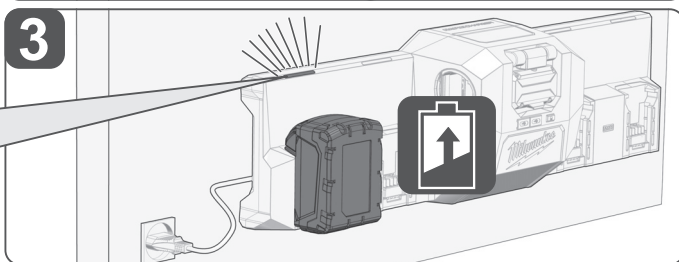
Red
紅燈
红灯
붉은색
赤

ສແລງ

Merah

Đỏ

赤



4



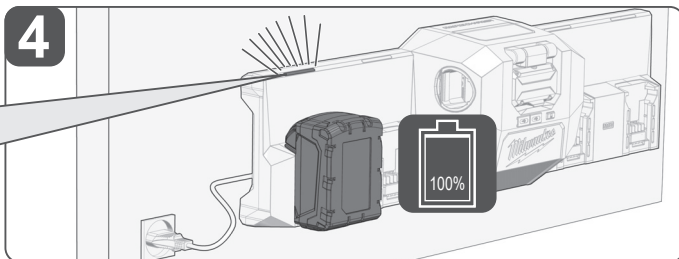
Green
綠燈
绿灯
녹색
綠

ສແລງ

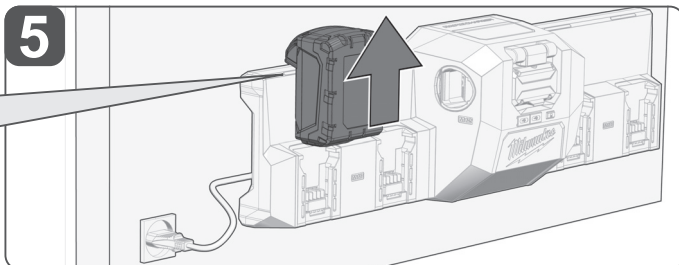
Hijau

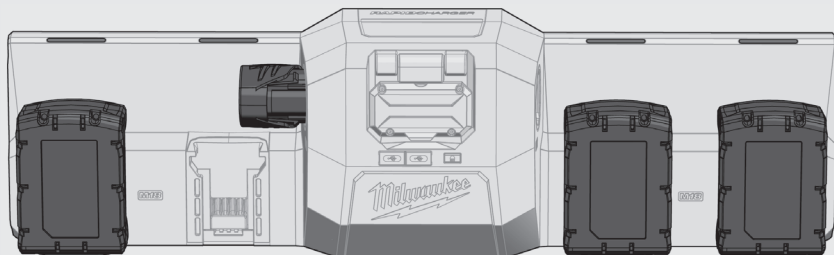
Xanh lục

綠



5





Battery packs on opposite sides will charge simultaneously. Battery packs on the same side will charge one by one. The next battery pack inserted will begin charging when the previous battery pack is fully charged.

對側的電池組將同時充電。同一側的電池組將按次序充電。當前的電池組充滿電後，下一個插入的電池組將開始充電。

对侧的电池组将同时充电。同一侧的电池组将按次序充电。当前的电池组充满电后，下一个插入的电池组将开始充电。

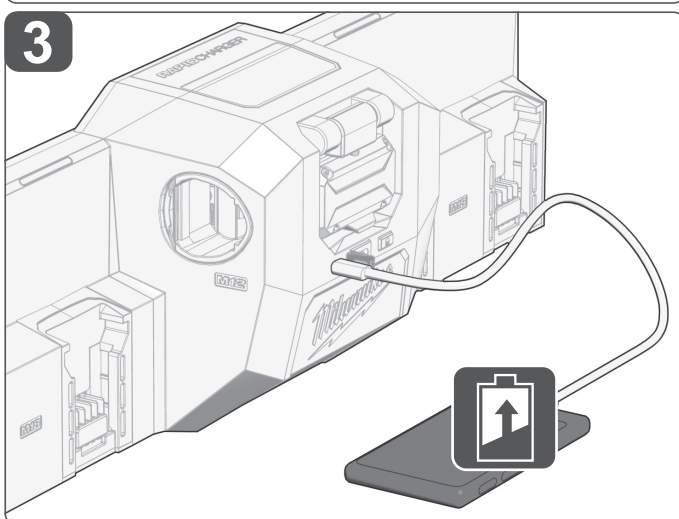
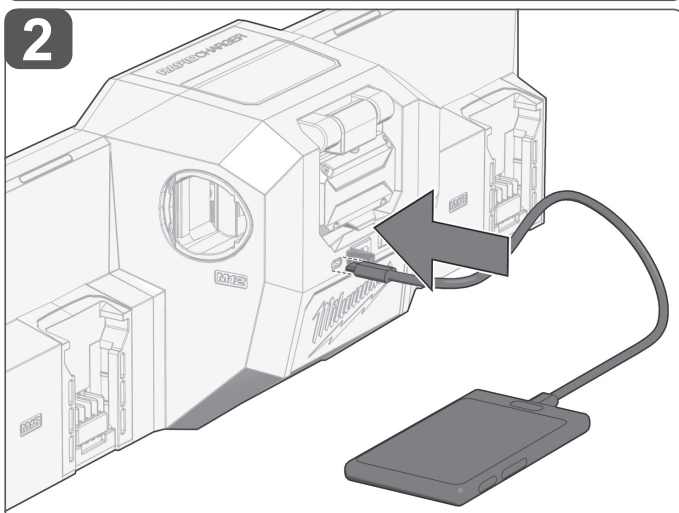
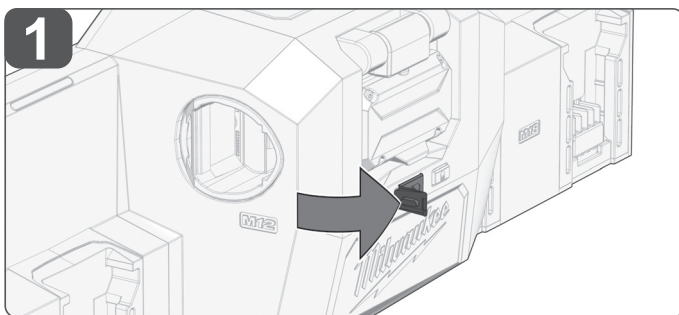
반대쪽에 있는 배터리 팩은 동시에 충전됩니다. 같은 쪽에 있는 배터리 팩은 하나씩 충전됩니다. 이전 배터리 팩이 완전히 충전되면 다음 배터리 팩의 충전이 시작됩니다.

แบตเตอรี่ที่อยู่ด้านตรงข้ามกันจะชาร์จพร้อมกัน แบตเตอรี่ที่อยู่ด้านเดียวกันจะชาร์จทีละก้อน แบตเตอรี่ก้อนถัดไปที่ใส่เข้าจะเริ่มชาร์จเมื่อแบตเตอรี่ก้อนก่อนหน้าชาร์จเต็มแล้ว

Unit baterai di sisi yang berlawanan akan diisi daya secara bersamaan. Unit baterai di sisi yang sama diisi daya secara satu per satu. Unit baterai berikutnya yang dimasukkan akan mulai diisi daya ketika unit baterai sebelumnya sudah terisi penuh.

Bộ pin ở hai bên đối diện sẽ sạc đồng thời. Bộ pin ở cùng một bên sẽ sạc từng bộ một. Bộ pin tiếp theo được lắp vào sẽ bắt đầu sạc khi bộ pin trước đó được sạc đầy.

反対側のバッテリーパックは同時に充電されます。同じ側のバッテリーパックは1つずつ充電されます。前のバッテリーパックが完全に充電されると、次のバッテリーパックの充電が開始されます。



Devices connected to the USB port are supplied with power. Any device that uses more than 3 A of DC electrical current will trip a self-resetting function and disable the output.

連接到 USB 連接埠的裝置將獲得電源。使用任何超過 3 A 直流電流的裝置都會觸發自重設功能並停用輸出。

连接到 USB 连接埠的装置将获得电源。使用任何超过 3 A 直流电流的装置都会触发自重设功能并停用输出。

USB 포트에 연결된 장치에는 전원이 공급됩니다. 어떤 장치가 DC 3A를 초과하는 전류를 사용하면 자가 재설정 기능이 실행되고 출력이 2배가 됩니다.

อุปกรณ์ที่เชื่อมต่อกับพอร์ต USB ได้รับกระแสไฟฟ้า อุปกรณ์ที่ใช้กระแสไฟ DC สูงกว่า 3 A จะมีฟังก์ชันรีเซ็ตตัวเองและเพิ่มเอาต์พุตเป็นสองเท่า

Perangkat yang dihubungkan ke port USB dialiri daya. Setiap perangkat yang menggunakan arus listrik DC lebih dari 3 A akan mengaktifkan fungsi swa-pengaturan ulang dan menggandakan output.

Các thiết bị được kết nối với cổng USB được cấp nguồn điện. Bất kỳ thiết bị nào sử dụng hơn 3 A dòng điện DC sẽ có chức năng tự đặt lại và tăng gấp đôi công suất đầu ra.

USBポートに接続された機器には電力が供給されません。3A DC以上のデバイスはセルフリセット機能が作動し、出力が2倍になります。

Two connected USB devices can be charged simultaneously.

可同時為兩個連接的 USB 裝置充電。

可同时为两个连接的 USB 装置充电。

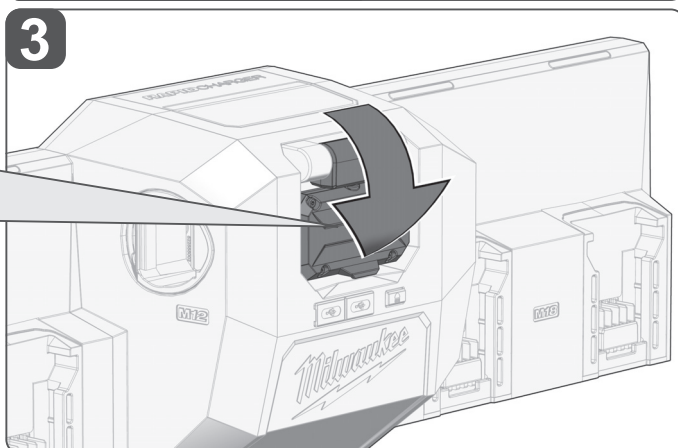
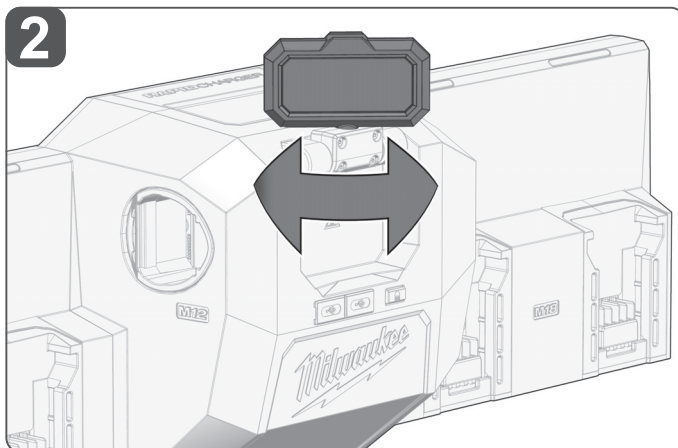
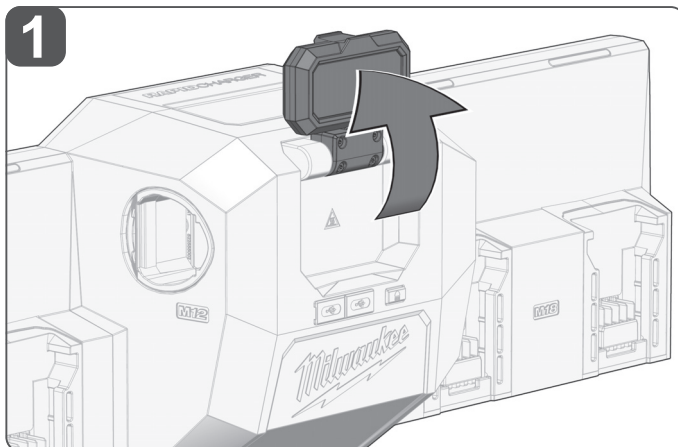
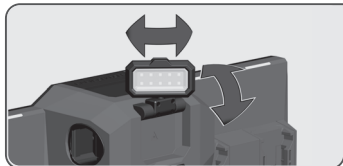
연결된 USB 장치 두 개를 동시에 충전할 수 있습니다.

สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อสองเครื่องพร้อมกันได้

Dua perangkat USB yang terhubung dapat diisi daya secara bersamaan.

Có thể sạc đồng thời hai thiết bị USB được kết nối.

接続された USB デバイス 2 台を同時に充電できます。



Storage position

存放位置

存放位置

보관 상태

ตำแหน่งการจัดเก็บ

Posisi penyimpanan

Tư thế bảo quản

保管位置



Do not turn on the lamp when it is in storage position. There is danger of overheating.

當燈處於存放位置時，請勿打開燈。
存在過熱的危險。

当灯处于存放位置时，请勿打开灯。
存在过热的危险。

램프가 보관 위치에 있을 때는 켜지
마십시오. 과열 위험이 있습니다.

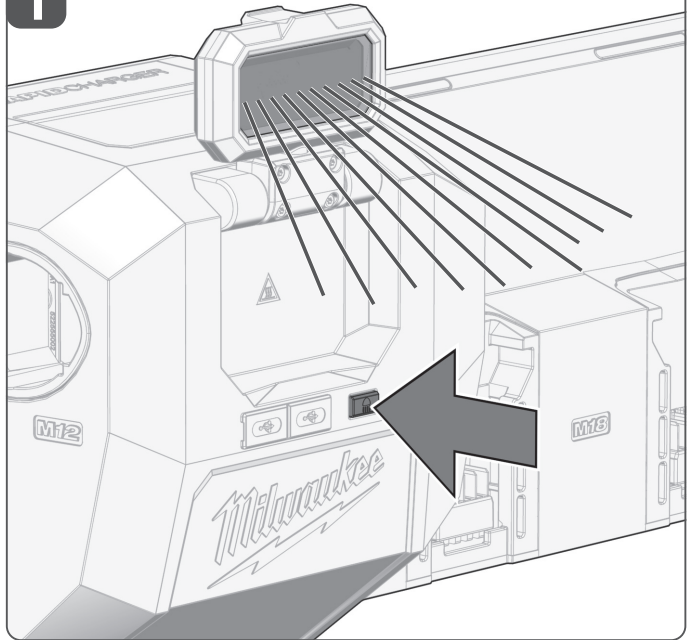
ห้ามเปิดหลอดไฟเมื่ออยู่ในตำแหน่งพับเก็บ มี
อันตรายจากความร้อนสูงเกินไป

Jangan mematikan lampu saat di
posisi penyimpanan. Lampu berisiko
menjadi terlalu panas.

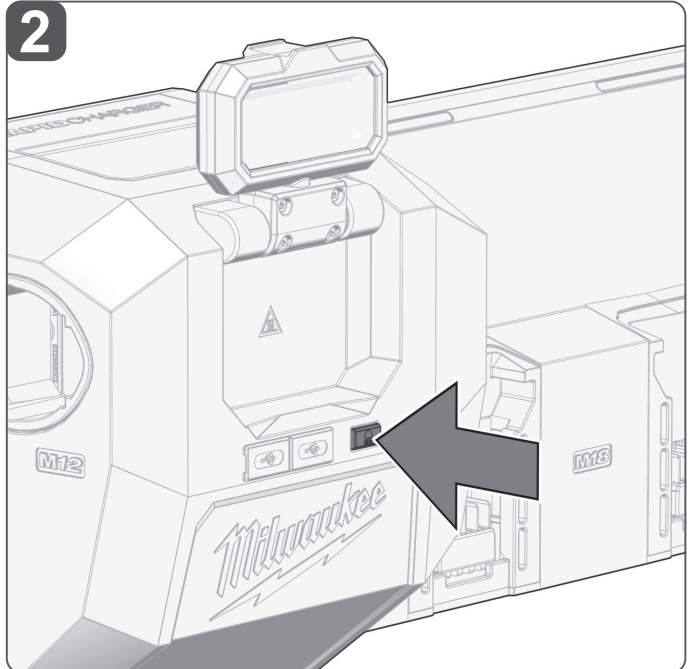
Không bật đèn khi đèn đang ở vị trí
bảo quản. Có nguy cơ bị quá nhiệt.

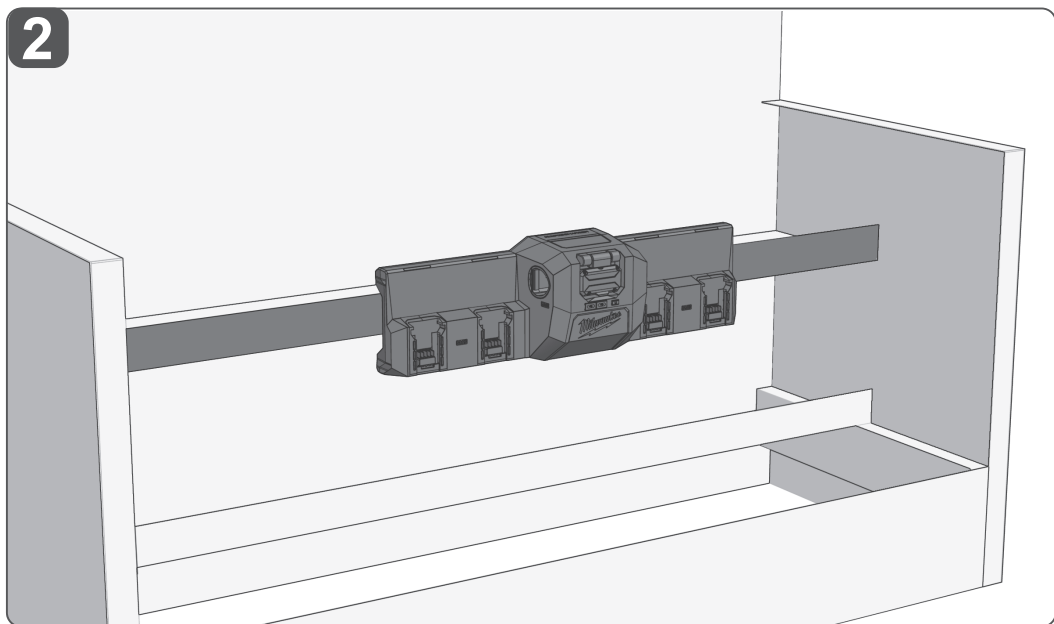
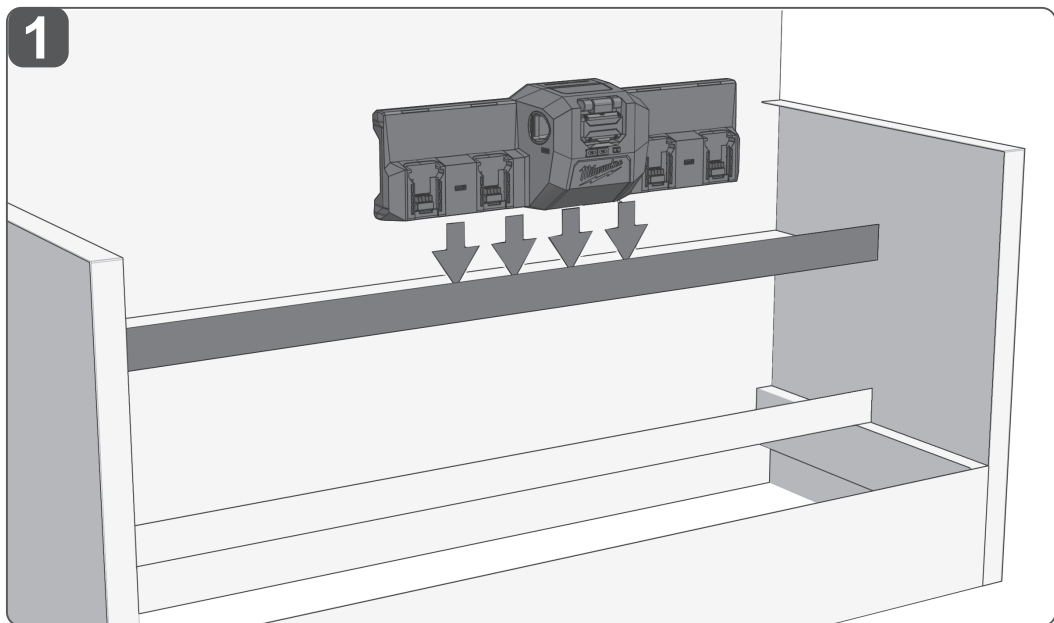
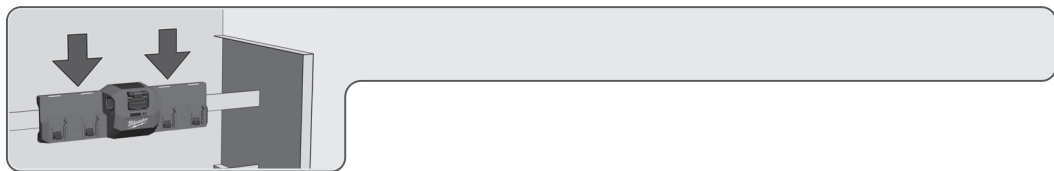
保管位置にある際には、ランプの電
源をオンにしないでください。過熱
の危険があります。

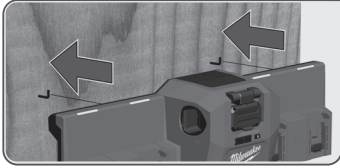
1



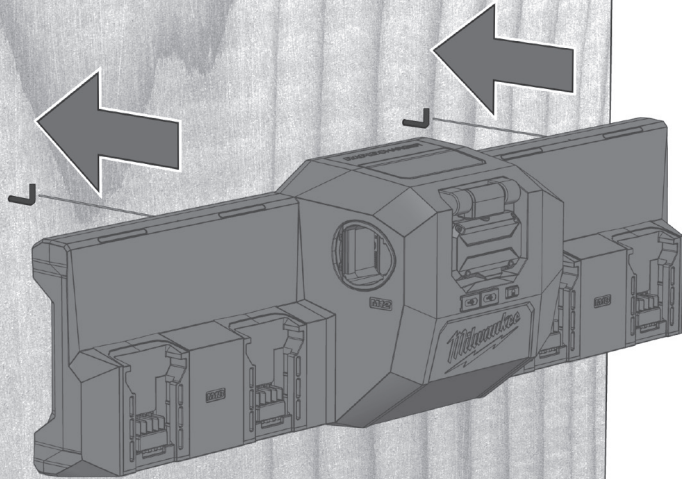
2



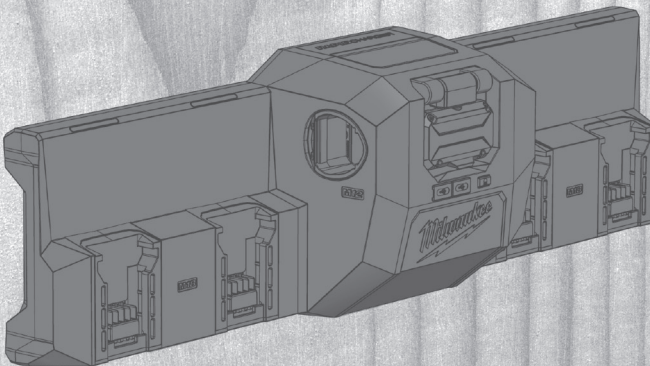




1



2





Secure the cable neatly before mounting the product.

安裝工具前，請先將電纜固定。

安裝工具前，請先將電纜固定。
제품을 장착하기 전에 케이블을
깔끔하게 고정하십시오.

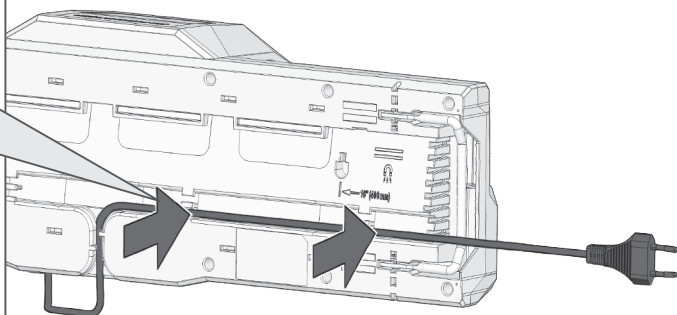
ยึดสายไฟให้เรียบร้อยก่อนติดตั้งผลิตภัณฑ์

Kencangkan kabel sebelum
memasang produk.

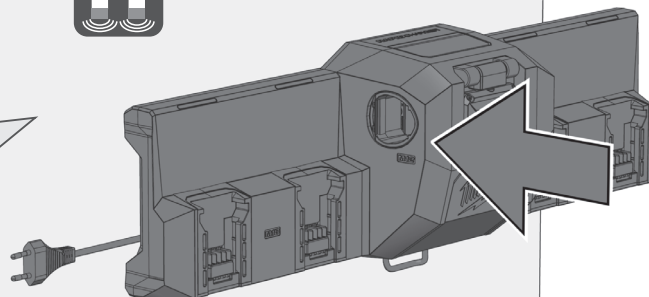
Cố định cáp chặt chẽ trước khi gắn
sản phẩm.

本製品を取り付ける前に、ケーブル
をしっかりと固定してください。

1

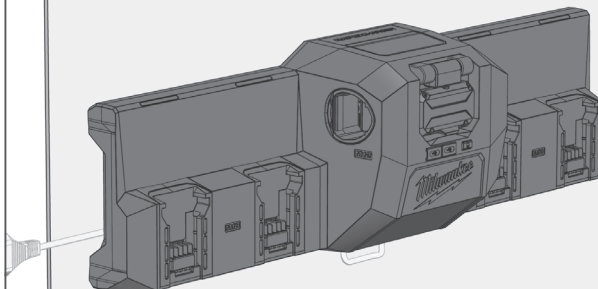


2



$> 2 \text{ mm}$

3



Push the levers to unmount the product.

推動橫桿即可卸下工具。

推動杠杆即可卸下工具。

레버를 눌러 제품 장착을 해제하십시오.

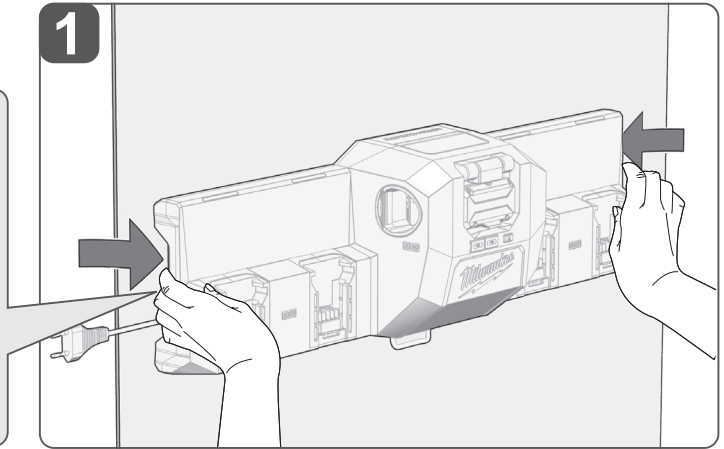
ดันคันโยกเพื่อถอดผลิตภัณฑ์จากการติดตั้ง

Dorong tuas untuk melepas produk.

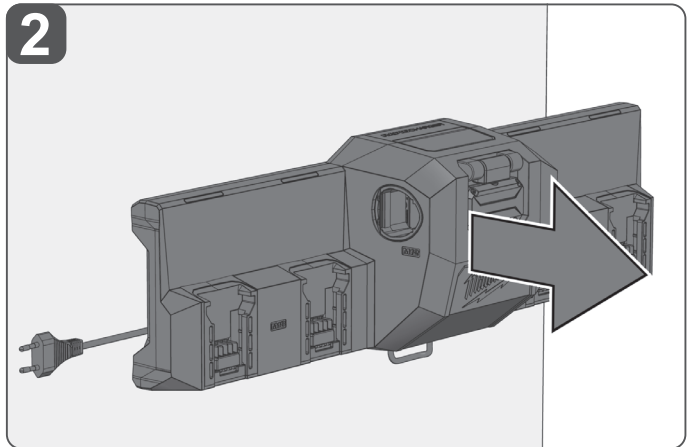
Đẩy cần gạt để gỡ sản phẩm.

レバーを押して、本製品を取り外します。

1



2



TECHNICAL DATA		M12-18 MC
Type	Magnetic charger	
Battery voltage	12 V $\overline{\sim}$, 18 V $\overline{\sim}$	
USB-C output	5 V $\overline{\sim}$, 3 A	
Input voltage	100–240 V ~	
Max charge current	6 A	
Input power	350 W	
Luminous flux	≥ 450 lm	
Colour rendering index (CRI)	≥ 80	
Weight according to EPTA-Procedure 01/2014	3.4 kg	
Colour temperature	4000 K	
Lamp head mobility	0° – +270°	
Light power factor	0.18	
Lamp input current	0.35 A	
Recommended ambient operating temperature	+5 °C – +25 °C	

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

The following battery packs can be charged with this charger:

Battery catalogue no.	Cell type	DC volts	Capacity	No. of cells
M12B2	Li-ion	12 V	≤ 2.0 Ah	3
M12B3	Li-ion	12 V	≤ 3.0 Ah	3
M12B4	Li-ion	12 V	≤ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	Li-ion	12 V	≤ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	Li-ion	12 V	≤ 2.5 Ah	3
M12 HB5	Li-ion	12 V	≤ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	Li-ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	Li-ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18 HB6	Li-ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	Li-ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	Li-ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	Li-ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	Li-ion	18 V	≤ 6.0 Ah	5
M18 FB8	Li-ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	Li-ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

Do not try to charge non-rechargeable battery packs with this charger.

Do not touch the product with conducting objects.

Never charge a damaged battery pack. Replace the damaged battery pack with a new one.

Before use, check the product, cable, and plug for any damage or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised service centres.

Always place the product on a level, well-ventilated surface (e.g., not on a car seat).

Do not place anything, such as a jacket, over the product and battery pack.

The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CHARGING TIME

Battery catalogue no.	DC volts	Capacity	Approximate charging time
M12B2	12 V	≤ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	≤ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12.0 Ah	122 min

BATTERY LAMP SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Do not direct the light beam at persons or animals, and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

The light source of the product is not replaceable. When the light source reaches its end of life, replace the whole product.

Ensure that the product does not cause harm if its magnet fails to keep it in position.

Make sure that the magnetic surface is free from materials that could prevent the magnets from attaching.

Do not use the product in wet areas.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product charges 12 V and 18 V MILWAUKEE li-ion battery packs.

The product is suitable for mounting on a gang box.

The built-in lamp can be used to illuminate the immediate surroundings.

Do not use the product for any other purpose.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the battery pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

To protect itself from damage and extend its life, the battery pack's intelligent circuit monitors current draw and temperature. In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations, the battery pack turns off the product if the current draw becomes too high. The fuel gauge flashes. Release the trigger, wait for the fuel gauge to stop flashing, and then restart the product.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge lights flash in an alternating pattern and the product does not run. Allow the battery pack to cool down.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

MAINS CONNECTION

Connect the product only to the single-phase AC current and system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

CHARACTERISTICS

After inserting the battery pack into the reception of the product, the battery pack will automatically be charged (the red lamp is illuminated continuously).

When a hot or cold battery pack is inserted into the product (flashing red lamp), charging will begin automatically once the battery pack reaches the correct charging temperature (5 °C–40 °C). The maximum charging current is flowing when the temperature of the battery pack is between 5 °C and 40 °C.

The charging time of the battery pack is between 1 min and 21 min (with 1.5 Ah battery pack), depending on the state of discharge.

After the battery pack is fully charged, the LED on the product changes from red to green and the LEDs on the battery pack go out.

It is not necessary to remove the battery pack after charging. The battery pack can be stored permanently in the product without the danger of it being overcharged.

If both LEDs flash alternately, either the battery pack has not been completely mounted or there is a fault in the battery pack or the product. For safety reasons, power off the product and remove the battery pack and have them inspected by a MILWAUKEE service centre.

Charge time depends on the battery pack capacity. Heavily cycled battery packs may take longer to charge completely.

CHARGER LIGHT INDICATORS

	Continuous red	Charging
	Slow flashing green	Approaching full charge
	Continuous green	Charging is complete
	Fast flashing red	Battery pack or charger is too hot/cold — charging will begin/ resume when the battery pack or charger reaches the correct charging temperature
	Slow flashing red	Battery charge is pending — charging will begin when the first pack is fully charged
	Flashing red/green	Damaged or faulty battery pack or charger

USB POWER OUTLET

The outlet can charge or power cellphones, MP3 players, or any other device that uses less than 3 A of DC electrical current.

MAINTENANCE

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid hazards.

Do not use an extension cord unless necessary. Using the wrong, damaged, or improperly wired extension cord could result in the risk of fire and electrical shock. If an extension cord must be used, connect the product into a properly wired 1.5 mm² or larger extension cord with pins that are the same number, size, and shape as the pins on the product. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



The product is only suitable for indoor use. Never expose the product to rain.



Battery charger



Class II product.
Protection against electric shock does not rely on basic insulation only but additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided. There is no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.



Do not stare at the operating light source.



CAUTION! Hot surfaces



USB port



Direct current



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

技術數據	M12-18 MC
類型	磁力充電器
電池電壓	12 V ---, 18 V ---
USB-C 輸出	5 V ---, 3 A
輸入電壓	110 V ~
最大充電電流	6 A
輸入功率	350 W
光通量	≥ 450 lm
顯色指數 (CRI)	≥ 80
根據 EPTA-Procedure 01/2014 的重量	3.4 kg
色溫	4000 K
燈頭移動性	0° - +270°
光功率因數	0.6
燈輸入電流	0.22 A
建議操作環境溫度	+5 °C - +25 °C

警告！ 請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明、插圖和規格。不遵循這些警告和說明會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

充電器安全說明

請勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池組。MILWAUKEE 提供舊電池回收服務，以保護我們的環境。

以下電池組可用此充電器充電：

電池目錄號	充電電池類型	直流電壓	容量	電芯數量
M12B2	鋰離子電池	12 V	≤ 2.0 Ah	3
M12B3	鋰離子電池	12 V	≤ 3.0 Ah	3
M12B4	鋰離子電池	12 V	≤ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	鋰離子電池	12 V	≤ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	鋰離子電池	12 V	≤ 2.5 Ah	3
M12 HB5	鋰離子電池	12 V	≤ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	鋰離子電池	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	鋰離子電池	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	鋰離子電池	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	鋰離子電池	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18 HB6	鋰離子電池	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	鋰離子電池	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	鋰離子電池	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	鋰離子電池	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	鋰離子電池	18 V	≤ 6.0 Ah	5
M18 FB8	鋰離子電池	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	鋰離子電池	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

本充電器不可以為非充電式電池充電。

不要用導電物體接觸產品。

切勿為損壞的電池充電。用新的電池組更換損壞的電池組。

使用工具前，請檢查工具、電纜及插頭是否有任何損壞或材料疲勞。

維修只能由授權服務中心進行。

務必將充電器放在水平以及通風良好的平面上（例如，不要放在汽車座椅上）。

切勿在充電器及電池組上放置任何物品，如夾克。

如果在監督下或接受安全使用產品的指導，並了解涉及的危險的情況下，8歲或以上的兒童以及身體、感官或精神能力下降或缺乏使用經驗及知識的人能夠使用本產品。

兒童不應將產品當作玩具。在沒有監督的情況下，兒童不得對產品進行清潔及用戶維修。

充電時間

電池目錄號	直流電壓	容量	大約充電時間
M12B2	12 V	≤ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	≤ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12.0 Ah	122 min

電池燈安全警告

警告！ 不要把光束對準人或動物，亦不要把眼睛直視光束（即使距離較大）。凝視光束可能會導致嚴重受傷或視力下降。

此工具的光源是不可替換的。當光源部件已經無法使用，應替換整個燈具。

如果工具的磁鐵無法固定到位，請確保其不會造成傷害。

確保磁性表面沒有可能阻礙磁鐵磁吸的材料。

不要於潮濕環境中使用本工具。

特定使用條件

充電器為12V及18V MILWAUKEE鋰電池組充電。

本工具適合安裝在接線盒上。

內建燈可用於照亮就近的周圍環境。

請勿將本工具用於任何其他目的。

電池組安全說明

請勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池組。MILWAUKEE 提供舊電池組回收服務，以保護我們的環境。

請勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路風險）。

請勿拆開電池組和充電器。電池組和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池組可能漏出內部酸液。若接觸到電池組酸液，請即刻用肥皂與清水沖洗乾淨。若酸液接觸到眼睛，以清水徹底沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池組部份（可能引起短路風險）。

附加電池組安全警告

警告！為了減少因短路而導致火災、人身傷害和本工具損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

電池組

久未使用的電池組必須重新充電後再使用。

超過50 °C的高溫會降低電池組的效能。避免長時間暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱風險）。

充電器和電池組的接觸點處應保持清潔。

為確保最佳電池組使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池組的最長壽命，充電完成後，請勿將電池組繼續留在充電器上。

電池組儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27 °C的環境，且避免受潮。
- 將電池組保持在電量為 30% - 50% 的狀態。
- 每存放六個月，請按正常方式對電池組充電。

電池組過載保護

為了保護自己免受損壞，並延長使用壽命，電池組的智能電路可監控電流消耗和溫度。因一些諸如極高的扭力、外物附著、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗。此等情況下，如果電流消耗過高，則電池組會關閉產品。電池燈會閃爍。釋放扳機，等待電量計停止閃爍，然後重新啟動。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變得太高。如果電池過熱，則電量計指示燈會以交替的方式閃爍，並且產品會停止運行。鬆開扳機，讓電池冷卻。

運輸鋰電池組

鋰離子電池組須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池組必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池組而毋須受限。

第三方負責的商業式鋰電池組運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池組時：

- 請確保電池組接觸端點受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。

- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦。

- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池組。

- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

電源插頭

僅能使用單相交直流電，以及額定值標籤標示的系統電壓。本產品的設計符合II類安全標準，所以可以連接到沒有接地點的插座。

特點

將電池組插入充電器後，電池組將自動充電（紅色燈持續亮起）。

當熱或冷電池插入充電器時（紅燈將會閃爍），一旦電池組達到正確的充電溫度（5 °C - 40 °C），充電將自動開始。當鋰離子電池的溫度處於 5 °C 至 40 °C 之間時，最大充電電流會流動。

電池充電時間為 1 分鐘至 21 分鐘（當使用 1.5 Ah 電池組），實際情況取決於放電狀態。

當電池組已完全地充電，工具上的 LED 會由紅燈轉為綠燈，以及電池組上的指示燈會熄滅。

充電後，不需要移除電池組。電池組可以長期存放在充電器中，它不會因此而超量充電。

如果兩個 LED 交替閃爍，則表示電池組尚未完全安裝，或電池組或產品故障。為了安全原因，請關掉工具電源並取出電池組，並送至 MILWAUKEE 服務中心進行檢查。

充電時間取決於電池組容量。頻繁循環的電池組可能需要更長時間才能充滿電。

充電指示燈



持續亮起的紅燈

充電



緩慢閃爍的綠燈

接近完全充電



持續亮起的綠燈

充電完成



快速閃爍的紅燈

電池組或充電器太熱/太冷 — 當電池組或充電器達到正確的充電溫度時，充電將開始/恢復



緩慢閃爍的紅燈

電池充電處於待定狀態 — 當第一個電池完成充電時，充電即將開始



閃爍的紅燈/綠燈

電池組或充電器受損或出現故障

USB電源插座

此插座可為手機、MP3 播放器或任何其他使用小於 3 A 直流電流的裝置充電或供電。

維修

如果本工具的電源線損壞，只能由製造商、服務代理商或具有類似資格的人員進行更換，以避免發生危險情況。

除非必要，請勿使用延長線。使用錯誤、損壞或接線不當的延長線可能會導致火災或觸電風險。若必須使用延長線，請將工具連接至正確接線的 16 規格或更大規格的延長線，且插頭的數量、大小與形狀需與工具插頭相同。請確保延長線的電氣狀況良好。

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以訂閱本工具的分解圖。諮詢圖件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的工具類型和序列號。

符號



啟動工具前，請仔細閱讀本說明。



此產品僅適合室內使用。請勿將產品暴露在雨中。



充電器



II類工具。

防止觸電不僅僅依靠基本絕緣，而且提供其他安全措施，例如雙層絕緣或增強絕緣。沒有提供保護接地或依賴安裝條件。



適用於直接固定在一般可燃材料表面的燈具



請勿直視工作光源。



注意！表面很熱。



USB 埠



直流電



請勿將廢電池組、廢電器、廢電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池組、廢電器及廢電子設備。廢鋰電池組、廢電池組和燈源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池組、廢電器和廢電子設備。您對重用及回收廢電池組、廢電器及廢電子設備作出貢獻，有助於減少原料需求。廢電池組，特別是含有鋰和含有可回收利用的有價值物質的廢電器、廢電子設備，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。如果廢電子設備中有任何個人數據，請在棄置前刪除。

設備名稱：磁吸底座快速充電器 Equipment name: Magnetic charger			型號（型式）：M12-18MC Type designation (Type): M12-18MC			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼/貼紙/螺絲/ logo絲印油 Enclosure/Label /Screw/logo-silk- screen oil	○	○	○	○	○	○
主電路板組件/LED電 路板組件/USB-C電路 板組件 Main PCBA/LED PCBA/USB-C PCBA	—	○	○	○	○	○
AC 電源線 Power Supply Cord	—	○	○	○	○	○
DC 端子塊 DC terminal block	○	○	○	○	○	○
DC 風扇 DC Fan	—	○	○	○	○	○
金屬件/磁鐵 Metal/Magnet	○	○	○	○	○	○
橡膠墊/紮帶 Rubber feet/Tie	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

技术数据	M12-18 MC
类型	磁力充电器
电池电压	12 V $\overline{\sim}$, 18 V $\overline{\sim}$
USB-C 输出	5 V $\overline{\sim}$, 3 A
输入电压	220 - 240 V $\sim$
最大充电电流	6 A
输入功率	350 W
光通量	≥ 450 lm
显色指数 (CRI)	≥ 80
根据 EPTA-Procedure 01/2014 的重量	3.4 kg
色温	4000 K
灯头移动性	0° - +270°
光功率因数	0.18
灯输入电流	0.35 A
建议充电环境温度	+5 °C - +25 °C

警告！ 请阅读本电动工具随附的所有安全警告、说明、插图和规格。不遵循这些警告和说明会导致触电、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

充电器安全说明

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇提供旧电池组回收，以保护我们的环境。

以下电池组可用此充电器充电：

电池目录号	充电电池类型	直流电压	容量	电芯数量
M12B2	Li-ion	12 V	≤ 2.0 Ah	3
M12B3	Li-ion	12 V	≤ 3.0 Ah	3
M12B4	Li-ion	12 V	≤ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	Li-ion	12 V	≤ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	Li-ion	12 V	≤ 2.5 Ah	3
M12 HB5	Li-ion	12 V	≤ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	Li-ion	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	Li-ion	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	Li-ion	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18 HB6	Li-ion	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	Li-ion	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	Li-ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	Li-ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	Li-ion	18 V	≤ 6.0 Ah	5
M18 FB8	Li-ion	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	Li-ion	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

本充电器不可以为非充电式电池充电。

不要用导电物体接触产品。

切勿为损坏的电池充电。用新的电池组更换损坏的电池组。

使用工具前，请检查工具、电缆及插头是否有任何损坏或材料疲劳。维修只能由授权服务中心进行。

务必将充电器放在水平以及通风良好的平面上（例如，不要放在汽车座椅上）。

切勿在充电器及电池组上放置任何物品，如夹克。

如果在监督及或接受安全使用产品的指导，并了解涉及的危险的情况下，8岁或以上的儿童以及身体、感官或精神能力下降或缺乏使用经验及知识的人能够使用本产品。

儿童不应将产品当作玩具。在没有监督的情况下，儿童不得对产品进行清洁及用户维修。

充电时间

电池目录号	直流电压	容量	大约充电时间
M12B2	12 V	≤ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	≤ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12.0 Ah	122 min

电池灯安全警告

警告！ 务必绝不将光束对准人员或动物直照。请不要把眼睛靠近或直视光束（即使距离较大）。直视光束会对眼睛造成严重伤害，甚至导致失明。

此工具的光源是不可替换的。当光源部件已经无法使用，应替换整个灯具。

如果工具的磁铁无法固定到位，请确保其不会造成伤害。

确保磁性表面没有可能阻碍磁铁磁吸的材料。

不得将机器使用于潮湿环境中。

特定使用条件

充电器为12V及18V美沃奇锂电池组充电。

本工具适合安装在接线盒上。

内建灯可用于照亮就近的周围环境。

请勿将本工具用于任何其他目的。

电池组安全说明

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇提供旧电池组回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

不可拆开电池组和充电器。电池组和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（冲洗至少10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池组部份（有短路风险）。

附加电池组安全警告

警告！ 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和工具损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

电池组

长期存放的电池组必须先充电再使用。

超过50 °C 的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接触点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池组充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池组从充电器中取出。

电池组储藏时间大于30天的存放要求：

- 将电池组存放于温度低于 27 °C 的环境，且避免受潮。
- 将电池组保存在充电量30% - 50%的状态。
- 每存放六个月，请按正常方式对电池组充电。

电池组超载保护

为了保护自己免受损坏，并延长使用寿命，电池组的智能电路可监控电流消耗和温度。因一些诸如极高的扭力、外物附着、突然停机 and 线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，如果电流消耗过高，则电池组会关闭产品。电池灯会闪烁。释放扳机，等待电量计停止闪烁，然后重新启动。

在极端情况下，電池组内部的温度可能變得太高。如果电池过热，则电量计指示灯会以交替的方式闪烁，并且产品会停止运行。松开扳机，让电池冷却。

锂电池组的运输

锂电池组属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池组的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定。

锂电池组的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池组时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池组接点的保护和绝缘。
- 确保包装中的电池组包不会滑动。
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池组。
- 更多运输建议请联系运输公司。

电源插头

只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本产品的设计符合II类安全标准，所以可以连接到没有接地点的插座。

特点

将电池组插入充电器后，电池组将自动充电（红色灯持续亮起）。

当热或冷电池插入充电器时（红灯将会闪烁），一旦电池达组到正确的充电温度（5 °C - 40 °C），充电将自动开始。当锂离子电池的温度处于 5°C 至 40°C 之间时，最大充电电流会流动。

电池充电时间为 1 分钟至 21 分钟（当使用 1.5 Ah 电池组），实际情况取决于放电状态。

当电池组已完全地充电，工具上的 LED 会由红灯转为绿灯，以及电池组上的指示灯会熄灭。

充电后，不需要移除电池组。电池组可以长期储存在充电器中，它不会因此而过量充电。

如果两个 LED 交替闪烁，则表示电池组尚未完全安装，或电池组或产品故障。为了安全原因，请关掉工具电源并取出电池组，并送至美沃奇服务中心进行检查。

充电时间取决于电池组容量。频繁循环的电池组可能需要更长时间才能充满电。

充电指示灯

	持续亮起的红灯	充电
	缓慢闪烁的绿灯	接近完全充电
	持续亮起的绿灯	充电完成
	快速闪烁的红灯	电池组或充电器太热/太冷 — 当电池组或充电器达到正确的充电温度时，充电将开始/恢复
	缓慢闪烁的红灯	电池充电处于待定状态—当一个电池完成充电时，充电即将开始
	闪烁的红灯/绿灯	电池组或充电器受损或出现故障

USB电源插座

此插座可为手机、MP3 播放器或任何其他使用小于 3 A 直流电流的装置充电或供电。

维修

如果本工具的电源线损坏，只能由制造商、服务代理商或具有类似资格的人员进行更换，以避免发生危险情况。

除非必要，请勿使用延长线。使用错误、损坏或接线不当的延长线可能会导致火灾或触电风险。若必须使用延长线，请将工具连接至接线正确的 16 规格或更大规格的延长线，且插头的数量、大小与形状需与工具插头相同。请确保延长线的电气状况良好。

只能使用美沃奇的附件和配件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。
如果需要，可以索取工具的分解图。在标签上注明工具类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号



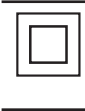
启动产品前，请仔细阅读本说明书。



此产品仅适合室内使用。请勿将产品暴露在雨中。



充电器



II类工具。
防止触电不仅仅依靠基本绝缘，而且提供其他安全措施，例如双层绝缘或增强绝缘。没有提供保护接地或依赖安装条件。



请勿直视工作光源。



注意！表面很热。



USB 埠



直流电



请勿将废电池组、废电器、废电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池组、废电器及废电子设备。废锂电池组、废电池组和灯源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池组、废电器和废电子设备。您对重用及回收废电池组、废电器及废电子设备作出贡献，有助于减少原料需求。废电池组，特别是含有锂和含有可回收利用的有价值物质的废电器、废电子设备，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境 and 人类健康产生不良影响。如果废电子设备中有任何个人数据，请在弃置前删除。

기술 데이터		M12-18 MC
유형		자기 충전기
배터리 전압		12V ---, 18V ---
USB-C 출력		5V ---, 3A
입력 전압		220-240V ~
최대 충전 전류		6A
입력 전원		350W
광속		≥ 450 lm
연색 지수(CRI)		≥ 80
EPTA 규정 01/2014에 따른 중량		3.4 kg
색온도		4000K
램프 헤드 이동 범위		0° ~ +270°
조명 역할		0.18
조명 입력 전류		0.35 A
권장 주변 작동 온도		+5°C ~ +25°C

⚠ 경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

모든 경고 및 지침서는 다음에 참조할 수 있도록 잘 보관해 두십시오.

충전기 안전 지침

사용한 배터리 팩을 가정용 쓰레기로 폐기하거나 이를 태우지 마십시오. MILWAUKEE 유통업체에서는 소모된 배터리를 수거하여 환경을 보호합니다.

다음 배터리 팩을 이 충전기로 충전할 수 있습니다.

배터리 카탈로그 번호	전지 타입	DC 전압	작업가능 범위	배터리 셀 수
M12B2	리튬-이온	12 V	≤ 2.0 Ah	3
M12B3	리튬-이온	12 V	≤ 3.0 Ah	3
M12B4	리튬-이온	12 V	≤ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	리튬-이온	12 V	≤ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	리튬-이온	12 V	≤ 2.5 Ah	3
M12 HB5	리튬-이온	12 V	≤ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	리튬-이온	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	리튬-이온	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	리튬-이온	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	리튬-이온	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18 HB6	리튬-이온	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	리튬-이온	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	리튬-이온	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	리튬-이온	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	리튬-이온	18 V	≤ 6.0 Ah	5
M18 FB8	리튬-이온	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	리튬-이온	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

이 충전기를 사용하여 비충전식 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 공구가 전도성 물체와 접촉하지 않도록 하십시오.

손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 손상된 배터리 팩을 새 것으로 교체하십시오.

사용하기 전에 제품, 케이블 및 플러그에 손상이나 노후화된 재료가 없는지 점검합니다. 수리 작업은 인가된 서비스 센터에서만 수행해야 합니다.

항상 제품을 평평하고 환기가 잘 되는 표면(예: 카시트에 두어서는 안 됨)에 놓으십시오.

제품 및 배터리 팩 위에 재킷과 같은 물건을 올려 놓지 마십시오.

8세 이상의 어린이와 신체, 감각 및 지적 능력이 낮은 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람은 적절한 감독 하에서 또는 제품을 안전하게 사용하는 방법과 관련 위험성에 대한 설명을 들은 이후에 이 제품을 사용할 수 있습니다.

어린이가 이 제품을 가지고 놀아서는 안 됩니다. 어린이가 적절한 감독 없이 이 제품을 청소하거나 수리하지 않도록 주의해 주십시오.

충전 시간

배터리 카탈로그 번호	DC 전압	작업가능 범위	대략적인 충전 시간
M12B2	12 V	≤ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	≤ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12.0 Ah	122 min

배터리-램프 안전 주의 사항

A 경고! 개인이나 동물에 조영 빔을 직접 쏘지 말고 조영 빔을 응시하지 마십시오(먼 거리에서도 응시하지 않아야 함). 조영 빔을 응시하면 심각한 부상이나 시력 손실이 초래될 수 있습니다.

이 제품의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원의 수명이 다하면 전체 제품을 교체하여 주십시오.

제품의 고정용 자석이 떨어져서 제품이 위해를 가하지 않도록 하십시오.

자성이 있는 표면에는 자석의 부착을 방해할 수 있는 물질이 없어야 합니다.

젖은 곳에서 제품을 사용하지 마십시오.

구체적인 사용 조건

이 제품은 12V 및 18V MILWAUKEE 리튬 이온 배터리 팩을 충전합니다.

제품을 램프 박스에 장착할 수 있습니다.

내장 램프를 사용하여 주변을 비출 수 있습니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

배터리 관련 안전 지침

사용한 배터리 팩을 가정용 쓰레기로 폐기하거나 이를 태우지 마십시오. MILWAUKEE 유럽업체에서는 소모된 배터리를 수거하여 환경을 보호합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

추가 배터리 안전 주의 사항

A 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50 °C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 점멸 및 배터리 팩을 정결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30%~50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관 후 6개월마다 배터리를 정상적으로 충전합니다.

배터리 팩 보호

손상을 방지하고 수명을 연장하기 위해 배터리 팩의 지능형 회로는 소비전류 및 온도를 모니터링합니다. 매우 높은 도크, 걸속, 정지 및 단락 상황에서 소비전류가 너무 높아지면 배터리 팩이 제품을 차단합니다. 연료 게이지가 광박입니다. 방아쇠를 풀고 연료 게이지가 광박임을 멈출 때까지 기다린 다음 제품을 다시 작동시킵니다.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 이 경우 연료 게이지 표시등이 교대로 깜박이고 제품이 작동하지 않습니다. 배터리 팩을 식힙니다.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법을 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절한 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정하십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

주 전원 연결

제품을 단상 AC 전류 및 정격 플레이트에 지시된 시스템 전압 공급 장치에만 연결하십시오. 설계 장치가 안전 등급 II에 부합할 경우 접점이 없는 소켓에 연결할 수도 있습니다.

특징

배터리 팩을 제품의 수용부에 삽입하면 자동으로 충전됩니다 (붉은색 표시등이 계속 빛남).

뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 제품에 삽입되면(붉은색 표시등 깜박임) 배터리 팩의 충전 온도가 적절한 수준(5°C~40°C)에 다다를 때 충전이 자동으로 시작됩니다. 배터리 팩의 온도가 5~40°C 사이일 때 최대 충전 전류가 흐릅니다.

배터리 팩의 충전 시간은 방전 상태에 따라 1분에서 21분 사이입니다(1.5Ah 배터리 팩 포함).

배터리 팩이 완전히 충전되면 제품의 LED 색이 빨간색에서 초록색으로 바뀌고 배터리 팩의 LED가 꺼집니다.

충전 후 배터리 팩을 분리할 필요는 없습니다. 배터리 팩은 과충전 위험 없이 제품에 영구적으로 보관할 수 있습니다.

두 LED가 번갈아가면서 깜박이면 배터리 팩이 완전히 장착되지 않았거나 배터리 팩 또는 제품 고장이 발생한 것입니다. 안전을 위해 제품의 전원을 끄고 배터리 팩을 분리한 다음 MILWAUKEE 서비스 센터에서 검사를 받으십시오.

충전 시간은 배터리 팩 용량에 따라 다릅니다. 많이 사용한 배터리 팩은 완전히 충전하는 데 시간이 더 오래 걸릴 수 있습니다.

충전기 조명 표시등



적색 점등

충전



느리게 점멸하는 녹색등

충전 완료 직전



녹색등

충전 완료



빠르게 점멸하는
적색등

배터리 팩 또는 충전기가 너무 뜨겁거나 차갑다는 의미로, 배터리 팩 또는 충전기가 적절한 충전 온도에 도달하면 충전이 시작/재개됩니다.



느리게 점멸하는
적색등

배터리 충전 지연 — 첫번째 배터리가 완전히 충전되면 충전이 시작됨



붉은색/녹색 점멸

배터리 팩 또는 충전기의 손상 또는 장애

USB 전원 콘센트

이 콘센트로 휴대전화, MP3 플레이어 또는 3A 미만 DC 전류를 사용하는 기타 기기를 충전할 수 있습니다.

유지 관리

공급 코드가 손상되면 위험을 예방하기 위해 제조업체, 제조업체의 서비스 담당자, 또는 이와 유사한 자격을 가진 사람이 공급 코드를 교체해야 합니다.

필요한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 올바르게 없거나 손상되었거나 부적절하게 배선된 연장 코드를 사용하면 화재 및 감전의 위험이 발생할 수 있습니다. 연장 코드를 반드시 사용해야 하는 경우 제품의 핀 수, 크기, 모양이 같은 핀을 사용하며 적절하게 배선된 16개 이하의 연장 코드에 제품을 연결하십시오. 연장 코드의 전기 상태가 양호한지 확인하십시오.

MILWAUKEE 액세서리와 MILWAUKEE 부속품만 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증 또는 서비스 주소 목록 참조).

필요할 경우, 제품의 확대 이미지를 주문할 수 있습니다. 라벨에 제공되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호



제품을 사용을 시작하기 전에 지침을 주의하여 읽으십시오.



본 제품은 실내 전용입니다. 공구를 비에 노출시키지 마십시오.



배터리 충전기



2급 제품.

감전 방지 조치로 기본 절연만 되어 있는 것은 아니나, 이중 절연 또는 강화 절연 같은 추가적인 안전 조치가 제공됩니다. 보호 접지 또는 설치 조건 충족 사항에 관한 규정은 없습니다.



작동하고 있는 광원을 응시하지 마십시오.



주의! 고온 표면



USB 포트



직류



폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은 가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐배터리, 폐축전지, 광원을 기기에서 분리해야 합니다. 재활용 조건 및 수거 지침은 해당 지자체나 소매점에 문의하십시오. 현지 규정에 따라 소매업체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고 재활용하면 원자재 수요를 줄이는 데 도움이 됩니다. 특히 리튬을 포함하는 폐배터리와 폐가전, 전자 기기에는 귀중하고 재활용할 수 있는 물질이 포함되어 있으므로, 환경 친화적인 방법으로 폐기하지 않으면 환경과 인간의 건강에 악영향을 미칠 수 있습니다. 해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를 삭제합니다.

ข้อมูลทางเทคนิค	M12-18 MC
ประเภทผลิตภัณฑ์	เครื่องชาร์จแม่เหล็ก
แรงดันไฟแบตเตอรี่	12 V ---, 18 V ---
เอาต์พุต USB-C	5 V ---, 3 A
แรงดันไฟอินพุต	220–240 V ~
กระแสชาร์จสูงสุด	6 A
กำลังไฟอินพุต	350 W
ฟลักซ์ส่องสว่าง	≥ 450 lm
ดัชนีความถูกต้องของสี (CRI)	≥ 80
น้ำหนักตาม EPTA-Procedure 01/2014	3.4 kg
อุณหภูมิของสี	4000 K
การปรับตำแหน่งของโคมไฟ	0° – +270°
ค่าเพาเวอร์แฟคเตอร์ของไฟ	0.18
กระแสไฟอินพุตของหลอดไฟ	0.35 A
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	+5 °C – +25 °C

⚠ คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่แนบมาผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่าง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้

โปรดเก็บรักษาข้อมูลและคำแนะนำทั้งหมดไว้ให้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำความปลอดภัยของเครื่องชาร์จ

อย่าทิ้งแพ็คเกจแบตเตอรี่ที่เลิกใช้แล้วรวมกับขยะในครัวเรือนหรือทิ้งลงในกองไฟ ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการจัดการแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

สามารถใช้เครื่องชาร์จนี้ชาร์จแบตเตอรี่ต่อไปนี้ได้:

หมายเลขแคตตาล็อกแบตเตอรี่	ประเภทโทรศัพท์มือถือ	โวลต์ไฟฟ้ากระแสตรง	ขนาด	จำนวนเซลล์แบตเตอรี่
M12B2	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 2.0 Ah	3
M12B3	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 3.0 Ah	3
M12B4	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 2.5 Ah	3
M12 HB5	ลิเทียม-ไอออน	12 V	≤ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 2.0 Ah	5
M18B4	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 3.0 Ah	5
M18 HB6	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 6.0 Ah	5
M18 FB8	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	ลิเทียม-ไอออน	18 V	≤ 12.0 Ah	3 x 5

อย่าพยายามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชาร์จเข้าไม่ได้กับที่ชาร์จนี้

อย่าสัมผัสเครื่องมือด้วยตัวคุณนำไฟฟ้า

ห้ามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย เปลี่ยนชุดแบตเตอรี่ด้วยแพ็คเกจใหม่หากพบว่าชำรุด

ก่อนใช้ ควรตรวจสอบความเสียหายหรือการเสื่อมสภาพของผลิตภัณฑ์ สายไฟ และปลั๊ก การซ่อมควรดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น

วางผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวราบที่มีการถ่ายเทอากาศได้ดีเสมอ (เช่น ไม่ใช่นิคมแครชชีท)

อย่าวางสิ่งของใดๆ เช่น เสื้อแจ็คเก็ต บนผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่

เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปและผู้ที่มีสภาพร่างกาย ประสาทสัมผัส สภาพจิตใจไม่สมบูรณ์ หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้ผลิตภัณฑ์นี้ได้หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง

ห้ามไม่ให้เด็กเล่นกับผลิตภัณฑ์ ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่มีความรู้

เวลาชาร์จ

หมายเลขแคตตาล็อกแบตเตอรี่	โวลต์ไฟฟ้ากระแสตรง	ขนาด	เวลาชาร์จโดยประมาณ
M12B2	12 V	≤ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5.0 Ah	60 min

M18 HB8	18 V	≤ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12.0 Ah	122 min

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยของโคมไฟที่ใช้พลังงานจากแบตเตอรี่

⚠ คำเตือน! อย่ายิงแสงไฟไปที่คนหรือสัตว์โดยตรงและห้ามจ้องมองเข้าไปในแสงไฟด้วยตัวเอง (แม้แต่จากระยะไกลก็ตาม) การจ้องเข้าไปในแสงไฟอาจส่งผลให้ดวงตาได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือสูญเสียการมองเห็นได้

ไม่สามารถเปลี่ยนแหล่งกำเนิดแสงของผลิตภัณฑ์ฯ เมื่อแหล่งกำเนิดแสงหมดอายุการใช้งาน ให้เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ทั้งหมด

ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์ฯจะไม่ก่อให้เกิดการบาดเจ็บหากแม่เหล็กไม่สามารถยึดผลิตภัณฑ์ฯให้อยู่ในตำแหน่ง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวแม่เหล็กปราศจากวัสดุที่อาจป้องกันแม่เหล็กไม่ให้ยึดติดอย่างใช้ผลิตภัณฑ์ฯในบริเวณที่เปียก

เงื่อนไขเฉพาะในการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นี้ใช้ร่วมกับแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน MILWAUKEE 12 V และ 18 V ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับติดตั้งบนแก๊บบล็อก

สามารถใช้หลอดไฟในตู้เพื่อส่องสว่างสภาพแวดล้อมโดยรอบได้

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ฯเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับแบตเตอรี่

อย่าเพิ่มแบตเตอรี่ที่เล็กใช้ร่วมกับขั้วขั้วในครัวเรือนหรือห้องในโรงไฟ ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการจัดการแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ห้ามเก็บแบตเตอรี่ร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ห้ามเปิดหลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก้อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในที่แห้งตลอดเวลา

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสบู่ หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงลัดวงจร)

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

⚠ คำเตือน! วัสดุความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และ ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างุ่มเครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จ ไฟลงของเหลวหรือปล่อยไฟของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือน้ำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอสซิลหรือมีส่วนผสมการฟอสซิล เป็นต้น

แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานานที่ก่อนที่จะใช้งาน

ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50 °C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เพื่อลดความร้อนนั้น)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27 °C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ความจุประมาณ 30%-50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกๆ หกเดือนเพื่อยืดอายุแบตเตอรี่

การป้องกันชุดแบตเตอรี่

วงจรวงจรของก้อนแบตเตอรี่จะตรวจติดตามการดิ่งกระแสไฟและอุณหภูมิ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายและยืดอายุการใช้งานอุปกรณ์ ในสถานการณ์ที่มีแรงบิดสูง การปั่น การติดขัด และการลัดวงจร แบตเตอรี่จะปิดผลิตภัณฑ์หากมีการดิ่งกระแสไฟไปใช้สูงเกินไป มาตรฐานพลังงานกะพริบ ปลดปล่อยความร้อนให้เกาเซเพื่อหลีกเลี่ยงกะพริบ แล้วรีเซ็ตตัวเครื่อง

ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อุณหภูมิภายในของแบตเตอรี่อาจสูงเกินไป หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ไฟอาจเชื้อเพลิงจะกะพริบสลับ และเครื่องจะไม่ทำงาน ปลดปล่อยชุดแบตเตอรี่เป็นเลย

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม โดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎหมาย สินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจดูให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งแนวเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากหาหนทางการสำเนาเพิ่มเติม

การเสียบสายไฟ

เชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับระบบไฟ AC แบบเฟสเดียวและมีแรงดันไฟระบบตามที่ระบุในป้ายบอกที่ไว้เท่านั้น สามารถเสียบสายไฟของเครื่องมือเข้ากับเต้าเสียบที่ไม่ได้ต่อสายดิน เนื่องจากเครื่องมือนี้ได้รับการออกแบบตามมาตรฐานความปลอดภัยระดับ II

คุณสมบัติ

หลังจากใส่แบตเตอรี่เข้าไปในตัวรับของผลิตภัณฑ์แล้ว การชาร์จแบตเตอรี่จะเริ่มทันทีโดยอัตโนมัติ (ไฟสีแดงจะติดสว่างต่อเนื่อง)

เมื่อใส่แบตเตอรี่ที่มีอุณหภูมิร้อนหรือเย็นเข้าไปในผลิตภัณฑ์ (ไฟสีแดงกะพริบ) การชาร์จจะเริ่มทันทีโดยอัตโนมัติเมื่อแบตเตอรี่ส่งอุณหภูมิการชาร์จที่ถูกต้อง (5 °C – 40 °C) กระแสชาร์จสูงสุดจะไหลเมื่ออุณหภูมิของแบตเตอรี่อยู่ระหว่าง 5 °C และ 40 °C

เวลาในการชาร์จแบตเตอรี่อยู่ระหว่าง 1 นาฬิกาถึง 21 นาฬิกา (แบตเตอรี่ 1.5 Ah) ขึ้นอยู่กับสถานะของการคายประจุ

หลังจากชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟ LED บนผลิตภัณฑ์จะเปลี่ยนจากสีแดงเป็นสีเขียวและไฟ LED บนแบตเตอรี่จะดับลง

ไม่จำเป็นต้องถอดแบตเตอรี่ออกหลังจากการชาร์จ สามารถถอดเก็บแบตเตอรี่ไว้ในผลิตภัณฑ์ได้อย่างถาวรโดยไม่ต้องถอดออก

หากไฟ LED ทั้งสองดวงกะพริบสลับกัน แสดงว่าติดตั้งแบตเตอรี่ไม่ถูกต้องสมบูรณ์ หรือมีความผิดพลาดในแบตเตอรี่หรือผลิตภัณฑ์ เพื่อเหตุผลด้านความปลอดภัย ให้ปิดผลิตภัณฑ์และถอดแบตเตอรี่ และให้ศูนย์บริการ MILWAUKEE ตรวจสอบ

เวลาในการชาร์จขึ้นอยู่กับความจุของแบตเตอรี่ แบตเตอรี่ที่ผ่านรอบการชาร์จมาจำนวนมากแล้วอาจใช้เวลาในการชาร์จนานขึ้นมาขึ้น

ไฟต่ำบ่งชี้ของเครื่องชาร์จ



สีแดงต่อเนื่อง

กำลังชาร์จ



ไฟเขียวกะพริบซ้ำๆ

ชาร์จใกล้เต็ม

	ไฟเขียวย่างต่อเนื่อง	ชาร์จเสร็จสมบูรณ์
	ไฟแดงกระพริบๆ	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จร้อน/เย็นเกินไป — การชาร์จจะเริ่ม/เริ่มต่อเมื่อแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จถึงอุณหภูมิการชาร์จที่ถูกต้อง
	ไฟแดงกระพริบซ้ำๆ	กำลังชาร์จแบตเตอรี่ — การชาร์จจะเริ่มขึ้นเมื่อก้อนแร่ชาร์จเสร็จสมบูรณ์
	ไฟแดง/เขียวกระพริบ	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จเสียหายหรือมีข้อผิดพลาด

เสียบไฟ USB

ช่องเสียบสามารถชาร์จหรือเปิดโทรศัพท์มือถือ เครื่องเล่น MP3 หรืออุปกรณ์อื่นที่ใช้กระแสไฟฟ้า DC น้อยกว่า 3 A ได้

การบำรุงรักษา

หากจำเป็นต้องเปลี่ยนสายไฟ ต้องดำเนินการโดยผู้ผลิต ตัวแทนให้บริการ หรือบุคคลที่ได้รับการรับรอง เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ห้ามใช้สายต่อพ่วงเกินจำเป็น การใช้สายต่อพ่วงที่ไม่ถูกต้อง สายไฟเสียหาย หรือต่อสายไม่ถูกต้อง อาจทำให้เกิดไฟไหม้และไฟฟ้าช็อตได้ หากต้องใช้สายต่อพ่วง ให้เชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับสายต่อพ่วงขนาดเกจ 16 หรือสายต่อพ่วงที่มีขนาดเกจใหญ่กว่าที่เดินสายอย่างเหมาะสม ที่มีจำนวน ขนาด และรูปร่างของพินเหมือนกับของผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายต่อพ่วงอยู่ในสภาพดี

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริม MILWAUKEE และอะไหล่ของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ ให้ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

สามารถส่งภาพขยายของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์รวมถึงหมายเลขซีเรียลบนฉลาก และซื้อแบบพิมพ์เขียวที่ตัวแทนบริการภายในท้องถิ่นของคุณ

สัญลักษณ์



อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์



ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องมือเปียกฝน



ที่ชาร์จแบตเตอรี่



ผลิตภัณฑ์ Class II

การป้องกันจากไฟฟ้าช็อตไม่ได้ขึ้นอยู่กับฉนวนพื้นฐานเท่านั้น แต่มีการป้องกันเพื่อความปลอดภัยไว้ก่อนเพิ่มเติม เช่น ฉนวนสองชั้นหรือฉนวนเสริมความแข็งแรง ไม่มีข้อกำหนดสำหรับการต่อสายดินเพื่อป้องกันหรือการขึ้นอยู่กับสภาพการติดตั้ง



ห้ามจ้องมองแหล่งกำเนิดไฟขณะใช้งาน



ข้อควรระวัง! พื้นผิวที่ร้อน



พอร์ต USB



การแสดง



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชะยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมกับขยะในครัวเรือนโดยไม่ได้แยกประเภท ให้ทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชะยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์แยกต่างหาก ต้องถอดแบตเตอรี่ หรือเก็บไฟฟ้า และแหล่งกำเนิดแสงที่จะทิ้งออกจากอุปกรณ์ ตรวจสอบกับหน่วยงานควบคุมในท้องถิ่นของคุณ หรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจัดทิ้งขยะประเภทนี้ ภายใต้กฎระเบียบในท้องถิ่น ร้านค้าอาจมีข้อมูลเกี่ยวกับการรวบรวมขยะแบตเตอรี่ใช้แล้วและชะยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์กลับมาโดยไม่ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม การนำมาใช้ใหม่และการรีไซเคิลของแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชะยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ช่วยลดการใช้วัตถุดิบใหม่ซึ่งช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรได้ แบตเตอรี่ที่เสื่อมสภาพโดยเฉพาะประเภทที่มีลิเธียมและขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีวัสดุที่มีค่าและรีไซเคิลได้ ซึ่งอาจทำให้เกิดผลกระทบในทางลบต่อสภาพแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์หากไม่ทิ้งในวิธีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ลบข้อมูลส่วนบุคคลออกจากอุปกรณ์ที่ยกเลิกใช้งานแล้ว ถ้ามี

DATA TEKNIS		M12-18 MC
Tipe	Pengisi daya magnetik	
Tegangan baterai	12 V $\sim$, 18 V $\sim$	
Output USB-C	5 V $\sim$, 3 A	
Tegangan input	220–240 V ~	
Arus pengisian maks.	6 A	
Input daya	350 W	
Fluks cahaya	≥ 450 lm	
Indeks Sesuai Warna (Colour rendering index/CRI)	≥ 80	
Bobot sesuai dengan prosedur EPTA 01/2014	3,4 kg	
Suhu warna	4000 K	
Mobilitas kepala lampu	0° – +270°	
Faktor daya lampu	0,18	
Arus input lampu	0,35 A	
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	+5 °C – +25 °C	

PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.

PETUNJUK KESELAMATAN TERKAIT PENGISI DAYA

Jangan membuang baterai bekas di tempat sampah rumah tangga dan jangan membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Unit baterai berikut dapat diisi dengan pengisi daya ini:

Nomor katalog baterai	Tipe seluler	DC Volts	Kapasitas	Jumlah sel baterai
M12B2	Li-ion	12 V	$\leq 2,0$ Ah	3
M12B3	Li-ion	12 V	$\leq 3,0$ Ah	3
M12B4	Li-ion	12 V	$\leq 4,0$ Ah	2 x 3
M12B6	Li-ion	12 V	$\leq 6,0$ Ah	2 x 3
M12 HB2.5	Li-ion	12 V	$\leq 2,5$ Ah	3
M12 HB5	Li-ion	12 V	$\leq 5,0$ Ah	2 x 3
M18B2	Li-ion	18 V	$\leq 2,0$ Ah	5
M18B4	Li-ion	18 V	$\leq 4,0$ Ah	2 x 5
M18B5	Li-ion	18 V	$\leq 5,0$ Ah	2 x 5
M18 HB3	Li-ion	18 V	$\leq 3,0$ Ah	5
M18 HB6	Li-ion	18 V	$\leq 6,0$ Ah	2 x 5
M18 B5CR	Li-ion	18 V	$\leq 5,0$ Ah	2 x 5
M18 HB8	Li-ion	18 V	$\leq 8,0$ Ah	2 x 5
M18 HB12	Li-ion	18 V	$\leq 12,0$ Ah	3 x 5
M18 FB6	Li-ion	18 V	$\leq 6,0$ Ah	5
M18 FB8	Li-ion	18 V	$\leq 8,0$ Ah	2 x 5
M18 FB12	Li-ion	18 V	$\leq 12,0$ Ah	3 x 5

Jangan coba untuk mengisi daya baterai yang bukan baterai isi ulang (non-rechargeable) dengan pengisi daya ini.

Jangan menyentuh peralatan ini dengan objek yang dapat menghantarkan listrik.

Jangan pernah mengisi daya paket baterai yang rusak. Ganti baterai yang rusak dengan yang baru.

Sebelum menggunakan, periksa produk, kabel dan steker akan adanya kerusakan atau keausan material. Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh pusat servis resmi.

Selalu letakkan produk di atas permukaan yang datar dan berventilasi baik (misalnya, bukan di atas kursi mobil).

Jangan meletakkan apa pun, seperti jaket, di atas produk dan unit baterai.

Produk ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang berkemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang atau kurang berpengalaman dan berpengetahuan jika mereka di bawah pengawasan atau telah diberi instruksi tentang penggunaan produk yang aman dan memahami bahaya yang dapat terjadi.

Anak-anak tidak boleh bermain dengan produk ini. Pembersihan dan perawatan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

WAKTU PENGISIAN

Nomor katalog baterai	DC Volts	Kapasitas	Perkiraan waktu pengisian
M12B2	12 V	$\leq 2,0$ Ah	34 min
M12B3	12 V	$\leq 3,0$ Ah	55 min
M12B4	12 V	$\leq 4,0$ Ah	64 min
M12B6	12 V	$\leq 6,0$ Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	$\leq 2,5$ Ah	43 min
M12 HB5	12 V	$\leq 5,0$ Ah	82 min
M18B2	18 V	$\leq 2,0$ Ah	27 min
M18B4	18 V	$\leq 4,0$ Ah	48 min
M18B5	18 V	$\leq 5,0$ Ah	60 min
M18 HB3	18 V	$\leq 3,0$ Ah	37 min
M18 HB6	18 V	$\leq 6,0$ Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	$\leq 5,0$ Ah	60 min
M18 HB8	18 V	$\leq 8,0$ Ah	84 min

M18 HB12	18 V	≤ 12,0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6,0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8,0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12,0 Ah	122 min

PERINGATAN KESELAMATAN LAMPU BATERAI

⚠ PERINGATAN! Jangan mengarahkan berkas cahaya pada orang atau binatang dan jangan menatap pada berkas cahaya (bahkan dari jarak jauh). Menatap pada berkas cahaya dapat mengakibatkan cedera parah atau hilangnya penglihatan.

Lampu produk ini tidak dapat diganti. Saat lampu mencapai akhir masa pakainya, harap gunakan produk baru.

Pastikan agar produk tidak menyebabkan bahaya jika magnet gagal menahan produk di posisi yang tepat.

Pastikan tidak ada bahan yang dapat menghalangi magnet menempel pada permukaan magnet.

Jangan gunakan produk di tempat basah.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini akan mengisi daya unit baterai li-ion MILWAUKEE 12 V dan 18 V.

Produk ini cocok untuk dipasang pada kotak peralatan kerja.

Lampu bawaan dapat digunakan untuk menyinari area di sekitarnya.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI

Jangan membuang baterai bekas di tempat sampah rumah tangga dan jangan membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan simpan baterai bersama benda logam (risiko hubungan singkat).

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

BATERAI

Unit baterai yang tidak digunakan selama beberapa waktu harus diisi ulang sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50 °C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27 °C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30%–50%.
- Setelah enam bulan penyimpanan, isi daya baterai seperti biasa.

PERLINDUNGAN PAKET BATERAI

Untuk melindungi alat dari kerusakan dan memperpanjang masa pakai, sirkuit cerdas baterai memantau suhu dan tarikan arus. Dalam situasi torsi yang sangat tinggi, tersangkut, terhenti, dan korsleting, baterai akan mematikan alat jika tarikan arus menjadi terlalu tinggi. Pengukur bahan bakar berkedip. Lepas pemicu, tunggu hingga pengukur bahan bakar berhenti berkedip, lalu hidupkan ulang produk.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika ini terjadi, lampu meteran bahan bakar berkedip secara bergantian dan produk tidak beroperasi. Biarkan unit baterai dingin terlebih dahulu.

MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan legislasi barang berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

KONEKSI MAINS

Hubungkan produk hanya ke arus AC satu fase dan hanya ke tegangan sistem seperti yang tertera pada pelat rating. Bisa juga dihubungkan ke stopkontak tanpa kontak pengardean karena desain ini sesuai dengan kelas keselamatan II.

KARAKTERISTIK

Setelah memasang unit baterai ke elemen penerima produk, unit baterai akan diisi daya secara otomatis (lampu indikator merah menyala permanen).

Saat unit baterai panas atau dingin dipasang ke produk ini (lampu merah berkedip), pengisian daya secara otomatis dimulai saat unit baterai mencapai suhu pengisian daya yang benar (5 °C – 40 °C). Arus pengisian maksimum akan tercapai apabila suhu unit baterai berada di antara 5 °C dan 40 °C.

Waktu pengisian daya unit baterai adalah antara 1 menit dan 21 menit (dengan unit baterai 1,5 Ah), tergantung dari status pengosongan.

Setelah unit baterai terisi daya penuh, lampu LED di produk akan berubah dari merah menjadi hijau dan LED di unit baterai akan padam.

Unit baterai tidak perlu dilepaskan setelah diisi daya. Unit baterai dapat disimpan secara permanen di dalam produk tanpa risiko kelebihan daya.

Jika kedua lampu LED berkedip secara bergantian, berarti unit baterai belum terpasang dengan tepat atau ada kesalahan pada unit baterai atau produk. Untuk alasan keamanan, matikan produk atau lepaskan unit baterai, lalu mintalah agar pusat layanan MILWAUKEE memeriksanya.

Waktu pengisian daya tergantung pada kapasitas unit baterai. Unit baterai yang sudah sering digunakan mungkin memerlukan waktu lebih lama untuk diisi daya hingga penuh.

INDIKATOR LAMPU PENGISI DAYA

	Merah pekat	Sedang mengisi
	Hijau berkedip pelan	Pengisian hampir penuh
	Hijau menyala terus	Pengisian selesai
	Merah berkedip cepat	Unit baterai atau pengisi daya terlalu panas/dingin. Pengisian daya dimulai/dilanjutkan saat unit baterai atau pengisi daya mencapai suhu pengisian yang tepat
	Merah berkedip pelan	Pengisian baterai ditunda — pengisian akan dimulai ketika unit pertama terisi penuh
	Merah/hijau berkedip	Unit baterai atau pengisi daya rusak atau salah

STOPKONTAK DAYA USB

Outlet ini dapat mengisi daya atau memberi daya ponsel, pemutar MP3, atau perangkat lain yang menggunakan arus listrik DC kurang dari 3 A.

PERAWATAN

Jika sudah rusak, kabel suplai harus diganti oleh produsen, pihak servis, atau orang yang berkualifikasi serupa untuk menghindari bahaya.

Jangan menggunakan kabel ekstensi kecuali diperlukan. Menggunakan kabel ekstensi yang salah, rusak, atau tidak tersambung dengan benar dapat mengakibatkan risiko kebakaran dan sengatan listrik. Jika kabel ekstensi perlu digunakan, harap hubungkan produk ke kabel ekstensi 16-gauge atau kabel ekstensi yang lebih besar dan pin yang memiliki nomor, ukuran, dan bentuk yang sama dengan pin pada produk. Pastikan kabel ekstensi masih dalam kondisi baik.

Hanya gunakan aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu pusat servis MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat pusat servis atau garansi kami).

Jika diperlukan, gambar produk yang diperbesar dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang terkena pada label, dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



Baca instruksi dengan saksama sebelum menyalakan produk.



Produk ini hanya sesuai untuk penggunaan di dalam ruangan. Alat ini tidak boleh terkena hujan sama sekali.



Pengisi daya baterai



Produk Kelas II.
Perlindungan dari sengatan listrik tidak hanya bergantung pada isolasi dasar, tetapi juga pada langkah pencegahan pengamanan tambahan, seperti isolasi ganda atau isolasi yang diperkuat. Tidak ada peraturan tentang pemberian arde pada pengamanan atau ketergantungan pada kondisi pemasangan.



Jangan menatap sumber cahaya yang sedang beroperasi.



PERHATIAN! Permukaan panas



Port USB



Arus searah



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai bekas, aki bekas, dan lampu harus dilepaskan dari produk. Hubungi otoritas setempat atau penjual untuk mendapatkan informasi lokasi daur ulang dan tempat pengumpulan. Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku. Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium, serta perlengkapan kelistrikan dan elektronik bekas yang mengandung material bernilai dan dapat didaur ulang, yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan manusia jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hapus data personel dari peralatan yang dibuang, jika ada.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT**M12-18 MC**

Loại	Bộ sạc từ tính
Điện áp pin	12 V ---, 18 V ---
Đầu ra USB-C	5 V ---, 3 A
Điện áp đầu vào	220–240 V ~
Dòng điện sạc tối đa	6 A
Nguồn điện đầu vào	350 W
Quang thông	≥ 450 lm
Chỉ số hoàn màu (CRI)	≥ 80
Trọng lượng theo quy trình EPTA 01/2014	3,4 kg
Nhiệt độ màu	4000 K
Khả năng xoay phần đầu đèn	0° – +270°
Hệ số chiếu sáng	0,18
Dòng điện vào định mức	0,35 A
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	+5 °C – +25 °C

⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ có động cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giết điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng. Lưu giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN BỘ SẠC

Không thải bỏ các pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Có thể dùng các bộ pin dưới đây để sạc bộ sạc này:

Số danh mục pin	Loại Pin	Điện Áp DC	Công Suất	Số ngăn pin
M12B2	Li-ion	12 V	≤ 2,0 Ah	3
M12B3	Li-ion	12 V	≤ 3,0 Ah	3
M12B4	Li-ion	12 V	≤ 4,0 Ah	2 x 3
M12B6	Li-ion	12 V	≤ 6,0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	Li-ion	12 V	≤ 2,5 Ah	3
M12 HB5	Li-ion	12 V	≤ 5,0 Ah	2 x 3
M18B2	Li-ion	18 V	≤ 2,0 Ah	5
M18B4	Li-ion	18 V	≤ 4,0 Ah	2 x 5
M18B5	Li-ion	18 V	≤ 5,0 Ah	2 x 5
M18 HB3	Li-ion	18 V	≤ 3,0 Ah	5
M18 HB6	Li-ion	18 V	≤ 6,0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	Li-ion	18 V	≤ 5,0 Ah	2 x 5
M18 HB8	Li-ion	18 V	≤ 8,0 Ah	2 x 5
M18 HB12	Li-ion	18 V	≤ 12,0 Ah	3 x 5
M18 FB6	Li-ion	18 V	≤ 6,0 Ah	5
M18 FB8	Li-ion	18 V	≤ 8,0 Ah	2 x 5
M18 FB12	Li-ion	18 V	≤ 12,0 Ah	3 x 5

Không tìm cách sạc các bộ pin không thể sạc lại bằng bộ sạc.

Không chạm sản phẩm vào các vật dẫn điện.

Không bao giờ sạc bộ pin bị hỏng. Thay thế bộ pin bị hỏng bằng một bộ pin mới.

Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra sản phẩm, dây cáp và phích cắm xem có bất kỳ hư hỏng hoặc hiện tượng môi vật liệu nào không. Chỉ nên để các đại lý bảo dưỡng được ủy quyền thực hiện việc sửa chữa.

Luôn đặt sản phẩm trên bề mặt phẳng, thông thoáng (ví dụ: không đặt trên ghế ô tô).

Không đặt bất cứ vật gì, chẳng hạn như áo khoác, lên sản phẩm và bộ pin.

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng sản phẩm này nếu họ có người giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng sản phẩm một cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.

Không được cho trẻ em chơi với sản phẩm này. Không được cho trẻ em vệ sinh và bảo trì sản phẩm này mà không có người giám sát.

THỜI GIAN SẠC

Số danh mục pin	Điện Áp DC	Công Suất	Thời gian sạc ước tính
M12B2	12 V	≤ 2,0 Ah	34 min
M12B3	12 V	≤ 3,0 Ah	55 min
M12B4	12 V	≤ 4,0 Ah	64 min
M12B6	12 V	≤ 6,0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	≤ 2,5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	≤ 5,0 Ah	82 min
M18B2	18 V	≤ 2,0 Ah	27 min
M18B4	18 V	≤ 4,0 Ah	48 min
M18B5	18 V	≤ 5,0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	≤ 3,0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	≤ 6,0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	≤ 5,0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	≤ 8,0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	≤ 12,0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	≤ 6,0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	≤ 8,0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	≤ 12,0 Ah	122 min

CẢNH BÁO AN TOÀN CHO ĐÈN PIN

⚠ CẢNH BÁO! Không hướng chùm sáng vào người hoặc động vật và không nhìn chăm chăm vào chùm sáng (kể cả từ xa). Nhìn chăm chăm vào chùm sáng có thể dẫn đến tổn thương nghiêm trọng hoặc giảm thị lực.

Không thể thay thế nguồn sáng của sản phẩm. Khi nguồn sáng hết tuổi thọ, hãy thay toàn bộ sản phẩm.

Đảm bảo sản phẩm không gây hại nếu nam châm chệch khỏi vị trí đúng.

Đảm bảo rằng bề mặt từ tính không có các vật liệu có thể nam châm bám vào.

Không sử dụng sản phẩm ở khu vực ẩm ướt.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Sản phẩm dùng để sạc bộ pin 12 V và 18 V MILWAUKEE li-ion.

Sản phẩm phù hợp để gắn trên hộp nối dây.

Đèn tích hợp có thể được sử dụng để chiếu sáng xung quanh.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO PIN

Không tháo bỏ các pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Không bao giờ phá vỡ các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

PIN

Các pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50 °C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo thời lượng pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Để bảo quản pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27 °C.
- Bảo quản pin ở mức sạc 30%–50%.
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

BẢO VỆ PIN

Để bảo vệ bản thân khỏi bị hư hỏng và kéo dài tuổi thọ, mạch thông minh của bộ pin sẽ giám sát nhiệt độ và dòng điện. Trong các tình huống lực siết cực cao, bộ máy, ngừng máy và đoán mạch, bộ pin sẽ tắt sản phẩm nếu dòng điện trở nên quá cao. Đồng hồ đo nhiên liệu nhấp nháy, Nhả nút bấm, đợi đồng hồ đo nhiên liệu ngừng nhấp nháy rồi khởi động lại máy.

Trong các tình huống khắc nghiệt, nhiệt độ bên trong của ác quy có thể trở nên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đèn đo nhiên liệu sẽ lần lượt nhấp nháy và máy không chạy. Đợi bộ pin nguội bớt.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các bình pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

KẾT NỐI CHÍNH

Chỉ kết nối sản phẩm với dòng điện AC một pha và với điện áp hệ thống được chỉ định trên biển thông số. Cũng có thể cắm vào các ổ cắm mà không nối đất do thiết kế phù hợp với độ an toàn loại II.

ĐẶC ĐIỂM

Sau khi lắp bộ pin vào bộ phận thu nhận của sản phẩm, bộ pin sẽ tự động được sạc (đèn màu đỏ sáng liên tục).

Khi lắp bộ pin nóng hoặc lạnh vào sản phẩm (đèn đỏ nhấp nháy), quá trình sạc sẽ tự động bắt đầu khi bộ pin đạt đến nhiệt độ sạc chính xác (5 °C – 40 °C). Dòng điện sạc tối đa đạt được khi nhiệt độ của pin nằm trong khoảng từ 5 °C đến 40 °C.

Thời gian sạc bộ pin nằm trong khoảng từ 1 phút đến 21 phút (với bộ pin 1,5 Ah), tùy thuộc vào trạng thái xả pin.

Sau khi bộ pin được sạc đầy, đèn LED trên sản phẩm sẽ chuyển từ màu đỏ sang màu xanh lá cây và đèn LED trên bộ pin sẽ tắt.

Không cần tháo bộ pin sau khi sạc. Có thể để bộ pin cố định trong sản phẩm mà không sợ pin bị sạc quá mức.

Nếu cả hai đèn LED nhấp nháy xen kẽ, bộ pin chưa được gắn hoàn toàn hoặc có lỗi trong bộ pin hoặc sản phẩm. Vì lý do an toàn, tắt sản phẩm và tháo bộ pin và đưa đến trung tâm dịch vụ MILWAUKEE để kiểm tra.

Thời gian sạc tùy thuộc vào dung lượng bộ pin. Bộ pin có chu kỳ xả cao có thể mất nhiều thời gian hơn để sạc đầy.

ĐÈN CHỈ BÁO BỘ SẠC



Màu đỏ cố định

Đang sạc



Màu xanh lá nhấp nháy chậm

Gần sạc đầy



Xanh lục cố định

Đã sạc xong



Màu đỏ nhấp nháy nhanh

Bộ pin hoặc bộ sạc quá nóng/lạnh — quá trình sạc sẽ bắt đầu/tiếp tục khi bộ pin hoặc bộ sạc đạt đến nhiệt độ sạc chính xác



Màu đỏ nhấp nháy chậm

Đang chờ sạc pin — quá trình sạc sẽ bắt đầu khi bộ đầu tiên được sạc đầy



Màu đỏ/xanh lá nhấp nháy

Bộ pin hoặc bộ sạc bị hỏng hoặc bị lỗi

Ổ ĐIỆN USB

Ổ cắm có thể sạc hoặc cấp nguồn cho điện thoại di động, máy nghe nhạc MP3 hoặc bất kỳ thiết bị nào khác sử dụng dòng điện DC dưới 3 A.

BẢO TRÌ

Nếu dây nguồn bị hỏng, phải để nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có trình độ tương tự thay dây để tránh nguy hiểm.

Không sử dụng dây nối dài nếu không cần thiết. Việc sử dụng sai dây nối dài, dây bị hỏng hoặc sản xuất sai quy cách có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn và điện giật. Nếu phải sử dụng dây nối dài, hãy nối sản phẩm vào dây nối dài được sản xuất đúng quy cách từ 16 gauge trở lên có chân cắm tương tự như chân cắm trên sản phẩm về số lượng, kích thước và hình dạng. Đảm bảo dây nối dài ở trong tình trạng dẫn điện tốt.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng của MILWAUKEE. Nếu cần thay thế các thành phần không được mô tả, vui lòng liên hệ với một trong các trung tâm bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành hoặc bảo dưỡng của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

KY HIỆU



Đọc kỹ hướng dẫn trước khi khởi động sản phẩm.



Sản phẩm chỉ thích hợp để sử dụng trong nhà.
Không bao giờ cho sản phẩm ra ngoài trời mưa.



Bộ sạc pin



Sản phẩm loại II.

Việc bảo vệ chống điện giật không chỉ dựa vào khả năng cách điện cơ bản mà còn dựa vào việc cung cấp thêm các biện pháp phòng ngừa an toàn, chẳng hạn như cách điện kép hoặc cách điện tăng cường. Không có quy định nào về nối đất bảo vệ hoặc phụ thuộc vào điều kiện lắp đặt.



Không nhìn chăm chăm vào nguồn sáng đang hoạt động.



CHÚ Ý! Bề mặt nóng



Cổng USB



Dòng điện một chiều



Không vứt bỏ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải tháo pin thải, bình điện phé thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ của bạn để được tư vấn về tái chế và điểm thu gom. Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô. Pin thải, đặc biệt chứa lithium và rác thải thiết bị điện và điện tử chứa các chất liệu có giá trị và có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người nếu không được thải bỏ theo cách tương thích với môi trường. Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị thải, nếu có.

技術データ		M12-18 MC
タイプ		マグネット式充電器
バッテリー電圧		12 V $\pm$, 18 V $\pm$
USB-C 出力		5 V $\pm$, 3 A
入力電圧		100 V ~
最大充電電流		6 A
入力電力		350 W
光束		$\geq$ 450 lm
演色評価数 (CRI)		$\geq$ 80
本体重量 (EPTA 01/2014準拠)		3.4 kg
色温度		4000 K
ランプヘッドの可動性		0° ~ +270°
照明の力率		0.67
ランプ入力電流		0.22 A
推奨周囲動作温度		+5 °C ~ +40 °C

⚠ 警告! 本電動工具に同梱されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

充電器の安全上の注意事項

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やしたりしないでください。ミルウォーキー (MILWAUKEE) 販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。次のバッテリーパックは、本充電器で充電できます。

バッテリーカタログ番号	電池の種類	直流電圧	容量	セル数
M12B2	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 2.0 Ah	3
M12B3	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 3.0 Ah	3
M12B4	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 4.0 Ah	2 x 3
M12B6	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 6.0 Ah	2 x 3
M12 HB2.5	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 2.5 Ah	3
M12 HB5	リチウムイオン	12 V	$\leq$ 5.0 Ah	2 x 3
M18B2	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 2.0 Ah	5
M18B4	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 4.0 Ah	2 x 5
M18B5	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB3	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 3.0 Ah	5
M18 HB6	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 6.0 Ah	2 x 5
M18 B5CR	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 5.0 Ah	2 x 5
M18 HB8	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 8.0 Ah	2 x 5
M18 HB12	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 12.0 Ah	3 x 5
M18 FB6	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 6.0 Ah	5
M18 FB8	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 8.0 Ah	2 x 5
M18 FB12	リチウムイオン	18 V	$\leq$ 12.0 Ah	3 x 5

本充電器で非充電式電池を充電しないでください。
導電性のあるもので製品に触れないでください。
絶対に損傷したバッテリーパックを充電しないでください。損傷したバッテリーパックを新しいものに交換してください。

使用する前に製品、ケーブル、プラグに損傷および材料の疲労がないか確認してください。認可されたサービスセンターのみが修理を行います。

本製品は必ず、水平で換気の良い場所に設置してください（車の座席の上などにはおかないでください）。

本製品とバッテリーパックの上には、ジャケットなどの物を置かないでください。

8 歳以上のお子様、身体的、感覚的、もしくは精神的能力が低下している方、または経験や知識がない方は、本製品を安全に使用できるよう、監督や指導を受けて危険性を理解した場合に、本製品をご使用いただけます。

お子様が本製品で遊ばないようにしてください。監督を受けずに、お子様が清掃やユーザーメンテナンスを行わないようにしてください。

充電時間

バッテリーカタログ番号	直流電圧	容量	およその充電時間
M12B2	12 V	$\leq$ 2.0 Ah	34 min
M12B3	12 V	$\leq$ 3.0 Ah	55 min
M12B4	12 V	$\leq$ 4.0 Ah	64 min
M12B6	12 V	$\leq$ 6.0 Ah	103 min
M12 HB2.5	12 V	$\leq$ 2.5 Ah	43 min
M12 HB5	12 V	$\leq$ 5.0 Ah	82 min
M18B2	18 V	$\leq$ 2.0 Ah	27 min
M18B4	18 V	$\leq$ 4.0 Ah	48 min
M18B5	18 V	$\leq$ 5.0 Ah	60 min
M18 HB3	18 V	$\leq$ 3.0 Ah	37 min
M18 HB6	18 V	$\leq$ 6.0 Ah	70 min
M18 B5CR	18 V	$\leq$ 5.0 Ah	60 min
M18 HB8	18 V	$\leq$ 8.0 Ah	84 min
M18 HB12	18 V	$\leq$ 12.0 Ah	123 min
M18 FB6	18 V	$\leq$ 6.0 Ah	62 min
M18 FB8	18 V	$\leq$ 8.0 Ah	83 min
M18 FB12	18 V	$\leq$ 12.0 Ah	122 min

バッテリーランプに関する安全警告

⚠ 警告！ 光線を人間または動物に当てたり、（遠い距離からであっても）光線を覗き込んだりしないでください。光線を覗き込むと、重大な傷害を負ったり失明したりするおそれがあります。

製品の光源は交換できません。光源が寿命に達したら、製品全体を交換してください。

マグネットで製品が所定の位置に保持されなくても、製品による害が発生しないようにしてください。

磁気面に、マグネット取り付けの妨げになるような物質が付着していないことを確認してください。

濡れた場所で本製品を使用しないでください。

特定の使用条件

本製品は、12 V および 18 V MILWAUKEE リチウムイオンバッテリーパックを充電します。

本製品は、ギヤングボックスへの取り付けに適しています。

内蔵ランプは、周辺の照明として使用できます。

本製品を他の用途では使用しないでください。

バッテリーの安全上の注意事項

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やしたりしないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの危険性があります。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいで上、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器の金属端子に金属片などを接触させないでください。ショートの危険があります。

バッテリーに関する詳細な安全警告

⚠ 警告！ バッテリーに関する詳細な安全警告 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50℃を超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーをフル充電した後保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- 温度27℃度未満で湿気がない場所に保管する。
- 30%~50%の充電状態で保管する。
- 6ヶ月ごとにバッテリーを通常通りに充電する。

バッテリーパックの保護

損傷から保護し使用寿命を伸ばすために、バッテリーパックのインテリジェント回路が、電流の流れと温度を監視します。非常に高いトルク、結束、ストーリング現象、短絡などの状況で電流が高すぎた場合は、バッテリーパックによって製品が曲がる場合があります。燃料ゲージが点滅します。トリガーを解除し、燃料計の点滅が止まるのを待ってから、本製品を再起動してください。

過酷な環境下では、バッテリー内の温度が過剰に上昇する場合があります。この場合、燃料計のライトが交互に点滅し、製品が動作しなくなります。バッテリーパックが冷めるまで待ちます。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行なわれなければなりません。

バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。

第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合:

- バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- 詳細については、運送会社に確認してください。

主電源接続

製品を単相交流および定格銘板に表示されるシステム電圧のみに接続してください。安全等級クラスIIに準拠した設計のため、アース接続せずにソケットに接続することもできます。

特徴

バッテリーパックを製品の挿入部に挿入すると、自動的にバッテリーパックが充電されます（赤ランプが連続して点灯します）。

高温または低温のバッテリーパックを製品に挿入する場合（赤色のランプが点滅）、バッテリーパックが適切な充電温度（5℃~40℃）になってから、自動的に充電を開始します。バッテリーパックの温度が5℃~40℃の範囲にある場合、最大充電電流が流れます。

バッテリーパックの充電時間は、1分~21分（1.5 Ah バッテリーパック使用時）で、放電状態により異なります。

バッテリーパックが完全に充電されると、製品のLEDが赤から緑に変わり、バッテリーパックのLEDが消えます。

充電後は、バッテリーパックを取り外す必要はありません。バッテリーパックは本製品に恒久的に収納しておくことができ、過充電の危険はありません。

両方のLEDが交互に点滅する場合は、バッテリーパックが完全に取り付けられていないか、バッテリーパックまたは製品に不具合があります。安全のため、直ちに製品とバッテリーパックの電源をオフにし、バッテリーパックを取り外して、MILWAUKEE サービスセンターで点検を受けてください。

充電時間はバッテリーパックの容量により異なります。使用頻度の高いバッテリーパックは、完全に充電するまでに時間がかかる場合があります。

充電器のライトインジケータ



赤点灯

充電中



緑色でゆっくり点滅

フル充電間近



緑点灯

充電完了



赤色に速く点滅

バッテリーパックまたは充電器が高温/低温 — バッテリーパックまたは充電器が適切な充電温度に達すると、充電が開始/再開されます



赤色にゆっくり点滅

バッテリー充電保留中 — 最初のパックが完全に充電されてから充電が開始します



赤/緑色に点滅

バッテリーパックまたは充電器の損傷または故障

USB電源

コンセントは、3 A 未満の DC 電流を使用する携帯電話、MP3 プレーヤー、その他のデバイスに充電/給電できます。

保守

電源コードが損傷している場合は、危険を避けるために、メーカー、サービス代理店、または同様の資格を持つ人が交換する必要があります。

必要な場合を除き、延長コードを使用しないでください。規格に対応していない、損傷がある、または適切に配線されていない延長コードを使用すると、火災や感電を招くおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、製品と同じピン数、サイズ、形状のピンが付いた、16 ゲージ以上の適切な配線の延長コードに製品を接続してください。延長コードが良好に通電することを確認してください。

MILWAUKEEのアクセサリとサービスパーツのみを使用してください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください（保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください）。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



本製品は、屋内での使用のみに適しています。絶対に本製品を雨にさらさないでください。



バッテリー充電器



クラスII製品。

感電に対する保護は、基礎絶縁のみに依存しているだけでなく、二重絶縁や強化絶縁などの追加の安全予防措置を備えています。保護接地や設置条件への依存に関する規定はありません。



作動中の光源を覗き込まないでください。



注意！表面が熱くなります



USB ポート



直流



自治体の廃棄物に分類されない廃棄電池、電気機器、電子機器は廃棄しないでください。廃棄電池、電気機器、電子機器は、分別して収集する必要があります。廃棄バッテリー、廃棄アキュムレータ、および光源は、装置から取り外す必要があります。リサイクル方法や回収場所については、お住いの地域の自治体または販売店にご確認ください。自治体の規定によっては、小売業者は廃棄電池や電気機器、電子機器を無償で持ち帰る義務を有する場合があります。廃棄電池、電気機器、電子機器を再利用・リサイクルすることで、材料の必要性を減らすことができます。特にリチウムや電気電子機器の廃棄物などを含む廃棄バッテリーには、リサイクル可能な貴重な材料が含まれており、環境に適合した方法で廃棄しないと、環境と人間の健康に悪影響を及ぼす可能性があります。廃棄機器に個人情報が入っている場合は、削除してください。



